JUMP COMICS

ワンピース

ONE PIECE

巻五

〝誰が為に鐘は鳴る〟

尾田栄一郎
EIICHIRO ODA

ONE PIECE
ワンピース
巻五

尾田栄一郎

集英社

9784088726199

1929979003906

ISBN4-08-872619-7

C9979 ¥390E

定価 本体390円+税

雑誌 43001－19

ジャンプ・コミックス

ついに向き合ったルフィと非道の海賊クラハドール!! 村へ通じる一本坂道での熾烈極まる戦いも、ついに決着の時が!? そして、森へ追い込まれたカヤと子供たちを救うため、あとを追ったウソップとゾロは…。

ジャンプ・コミックス

BASTARD!!	1～19	萩原一至
影武者徳川家康	1～6	隆慶一郎・原哲夫 會川昇
SAKON=戦国風雲録=	1～3	隆慶一郎・原哲夫 ・二橋進吾
SLAM DUNK	1～31	井上雄彦
ジョジョの奇妙な冒険	1～60	荒木飛呂彦
BØY ―ボーイ―	1～30	梅澤春人
地獄先生ぬ～べ～	1～26	真倉翔・岡野剛
NINKŪ ―忍空―	1～9	桐山光侍
るろうに剣心 ‐明治剣客浪漫譚‐	1～22	和月伸宏
ONE PIECE	1～5	尾田栄一郎
封神演義	1～11	藤崎竜
遊☆戯☆王	1～10	高橋和希
I"s〈アイズ〉	1～7	桂正和
世紀末リーダー伝たけし!	1～5	島袋光年
人形草紙あやつり左近	1～4	写楽麿・小畑健
MIND ASSASSIN	1～5	かずはじめ
明稜帝梧桐勢十郎	1～3	かずはじめ
WILD HALF	1～14	浅美裕子
ROOKIES	1～2	森田まさのり
HUNTER×HUNTER	1～2	冨樫義博
河童レボリューション	1～2	義山亭石鳥
ホイッスル!	1～2	樋口大輔
ライバル	番外編1～2	柴山薫
爆骨少女ギリギリぷりん	1～5	柴山薫
I'll ～アイル～	1～5	浅田弘幸
かっとびー斗	1～44	門馬もとき
わたるがぴゅん!	1～44	なかいま強
イレブン	1～37	七三太朗・高橋広
エンジェル伝説	1～12	八木教広
ダブル・ハード	1～15	今野直樹
宇強の大空	1～5	梶研吾・岡村賢二
つきあってよ!五月ちゃん	1～5	林崎文博
ドリームメイカーズ列伝	1～2	九十九森 茶留たかふみ
Mr.Clice(ミスタークリス)	Part1～2	秋本治
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～110	秋本治
鳥山明○作劇場	1～3	鳥山明
貯金戦士キャッシュマン	1	鳥山明 小山高生・中鶴勝祥
花さか天使テンテンくん	1～7	小栗かずまた
ショッキングBOY	1～4	雨宮淳
快傑蒸気探偵団	1～5	麻宮騎亜
風のシモン	1～2	坂口いく
自由人HERO	1～11	柴田亜美
GODAGUN	1～3	片倉・M・政憲
サイドボーン	1～2	三条陸・林崎文博
B-DASH	1	松枝尚嗣
流星超人ズバーン	1	黒岩よしひろ

★各巻とも好評発売中!!

●週刊少年ジャンプ・H10年20号～29号掲載分収録

尾田栄一郎

✉ Nel volume 4 hai scritto che ti piacerebbe scarabocchiare su alcuni cani.
Beh, hai carta bianca sul mio cane (e' quello nella foto in alto).
Si chiama Tome, ma a me piace chiamarlo "Charmy".
(Monkey Lover dalla prefettura di Shizuoka)

Ti ringrazio.
Ho trasformato Tome nel modello che puoi ammirare qui sopra.
Sai, nel mondo ci sono animali variopinti.
Ad esempio, non converrebbe ad un cane crescere in un campo di girasoli, per evolversi nel modo in cui l'ho disegnato, e proteggersi dai nemici?!
Le creature viventi sono davvero misteriose.
Sei arrabbiato, Monkey Lover?

LOVE
J・C

JUMP COMICS

ワンピース

ONE PIECE

巻五

〝誰が為に鐘は鳴る〟

尾田栄一郎

EIICHIRO ODA

ONE PIECE

ワンピース

巻五

尾田栄一郎

集英社

ジャンプ・コミックス

集英社

JUMP COMICS

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

THE STORY OF ONE PIECE

巻一 ▼ 巻五

DAL VOLUME 1 AL VOLUME 5

"E' LA GRANDE EPOCA DELLA PIRATERIA. ORDE DI PIRATI SOLCANO I MARI ALLA RICERCA DEL LEGGENDARIO TESORO DEL RE DEI PIRATI *GOLD ROGER*, IL *ONE PIECE*.

QUESTA E' LA STORIA DI UN RAGAZZO CHE DESIDERA DIVENTARE PIRATA. IL SUO NOME E' *RUFY*. IL MODELLO AL QUALE RUFY SI ISPIRA E' *SHANKS*, IL CAPITANO DI UNA BANDA DI PIRATI LA CUI NAVE E' ORMEGGIATA DA TEMPO NELLE COSTE DEL VILLAGGIO NATALE DI RUFY.

UN GIORNO, QUEST'ULTIMO, INGERISCE ACCIDENTALMENTE UN "*FRUTTO DEL DIAVOLO*", IL BOTTINO DI UNA BATTAGLIA DEI PIRATI. IL FRUTTO DONA A RUFY L'ELASTICITA' CORPOREA DELLA GOMMA, MA LO PRIVA PER SEMPRE DELLA POSSIBILITA' DI NUOTARE.

PER AVER FATTO IRRITARE ALCUNI MASNADIERI, RIVALI DEI PIRATI, RUFY VIENE ABBANDONATO NEL BEL MEZZO DELL'OCEANO E SI TROVA, INCAPACE DI NUOTARE, A DOVER FRONTEGGIARE UN ENORME MOSTRO MARINO.

MA A SALVARE IL RAGAZZO CI PENSA SHANKS, A CARO PREZZO PERO': PER SOTTRARLO DALLE FAUCI DEL MOSTRO SACRIFICA UN BRACCIO.

10 ANNI PIU' TARDI, ESIBENDO IL CAPPELLO DI PAGLIA DONATOGLI DA SHANKS COME SUO MARCHIO, RUFY PARTE PER MARE. IL SUO GRANDE VIAGGIO ALL'INSEGUIMENTO DEL SOGNO DI DIVENTARE RE DEI PIRATI HA INIZIO!

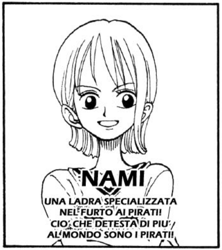
DOPO AVER RECLUTATO ZORO E NAMI, RUFY DECIDE DI SOSTARE IN UN VILLAGGIO PER FARE SCORTE DI VIVERI E RECUPERARE UNA VERA NAVE.

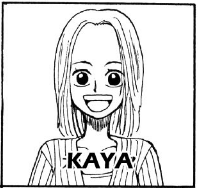
LI' I TRE INCONTRANO UN FIERO BUGIARDO DI NOME USOPP, IL QUALE, CON LE SUE BUGIE, MOVIMENTA LA VITA DEL VILLAGGIO, MA ALLEVIA ANCHE LE PENE DELLA SOFFERENTE KAYA.

ACCIDENTALMENTE RUFY E USOPP SCOPRONO CHE L'OBBEDIENTE MAGGIORDOMO DI KAYA E' IN REALTA' IL FAMIGERATO PIRATA "KURO".

KURO MIRA AD OTTENERE, CON L'AIUTO DELLA SUA VECCHIA CIURMA, L'EREDITA' DI KAYA, DOPO AVERLA UCCISA.

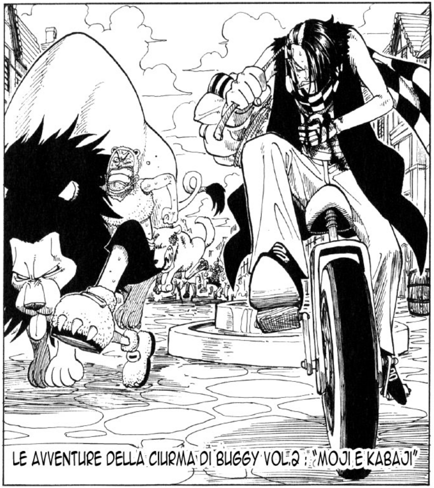
MOSSI DALL'AMORE DI USOPP NEI CONFRONTI DEI COMPAESANI, RUFY, ZORO E NAMI DECIDONO DI AIUTARLO NELLA LOTTA CONTRO I PIRATI DEL "GATTO NERO" DI KURO! INFURIA COSI' UNA VIOLENTA LOTTA SULLA SALITA ADIACENTE ALLA COSTA, ALLA QUALE LO STESSO KURO PRENDE PARTE."





だい EPISODE わ
第36話

"INSEGUIMENTO!!"



—ワンピース—

ONE PIECE

vol.5

"PER CHI SUONA LA CAMPANA"

CONTENTS

第36話 Inseguimento!! — 7
第37話 Il pirata Kuro "Lo stratega" — 29
第38話 Equipaggio Pirata — 49
第39話 Per chi suona la Campana — 71
第40話 La ciurma pirata di Usopp — 91
第41話 Di nuovo in Mare — 110
第42話 Yosaku e Johnny — 129
第43話 Ecco Sanji — 149
第44話 I Tre Cuochi — 169

Versione Italiana a cura di Smoker

たたたたたたた
L'IPNOTIZZATORE CI STA ANCORA ALLE CALCAGNA?!
NON LO VEDO! FORSE LO ABBIAMO SEMINATO!
NON RIUSCIRA' MAI A PRENDERCI IN MEZZO A QUESTI ALBERI!!
NON TI PREOCCUPARE, KAYA!
TI PROTEGGEREMO AD OGNI COSTO!!
BEN DETTO! NE VA DELLA REPUTAZIONE DELLA BANDA DI USOPP!
IO.. VI..
..RINGRAZIO DI CUORE..

スパパパパ
EH!?
CO-SA!?
MA.. MA.. COME...
......
ズズウーン
NON LI VEDO....

!!!
SBABAAM!
DOVE CAVOLO SIETE, MOSTRICIATTOLI!?
NON CREDERETE DI RIUSCIRE A SFUGGIRMI?!
E'... E' LUI!!
IO ERO CONVINTO CHE SAPESSE SOLO IPNOTIZZARE....!
E VA BENE!
SE E' QUESTO CHE VOLETE, RADERO' AL SUOLO L'INTERA FORESTA, MA STATE CERTI CHE VI SCOVERO'!

オォ…ン
COS'ERA QUEL RUMORE?
CHISSA'.. MAGARI JANGO STA USANDO LE MANIERE FORTI...
CORAGGIO, CHE ASPETTATE? POTETE ANDARE A DARE UN'OCCHIATA DI PERSONA, MA TEMO CHE ORMAI SIA TROPPO TARDI..
E' MEGLIO SBRIGARSI.
SEMPRE CHE CE LA FACCIATE.
MALEDETTO!!

SHAAAA!!
!!
DACCI UN TAGLIO, PALLA DI PELO.
!
ぐいい…
ABBIAMO..
..FRETTA!
ドスウゥー
TI SEI DIVERTITO ABBASTANZA.
SE CI TIENI ALLA VITA, FATTI UN SONNELLINO E NON ROMPERE.

HAI VISSUTO PER TRE ANNI INSIEME A LEI..!!
E' MAI POSSIBILE CHE TU NON RIESCA A PROVARE UN MINIMO DI COMPASSIONE NEI SUOI CONFRONTI..!?
!
NON PROVO NIENTE.
KAYA E' SOLO UNA PEDINA SUL MIO SCACCHIERE.
L'UNICO SENTIMENTO CHE PROVERO' NEI SUOI CONFRONTI SARA' UN BRICIOLO DI GRATITUDINE, MA SOLO DOPO AVERLA VISTA MORTA.
TSK.. QUESTO TIZIO E' PROPRIO ANDATO.
E LO SARA' ANCORA DI PIU' QUANDO AVRO' FINITO CON LUI!
NON TI PERMETTERO' DI FARLE DEL MALE!
SE NON MI SBRIGO, LI UCCIDERANNO!
NON C'E' UN MINUTO DA PERDERE!
!!
SHAM!!
!
MA GUARDA.. HAI ANCORA LA FORZA PER MUOVERTI.

!!?
USOPP!
DA... DANNAZIONE..!
NON RIESCO A MUOVERMI!
はっはっはっは
AH AH AH AH!
CHE COMICA!
GUARDA IL LATO POSITIVO, E' MEGLIO PER TE LASCIAR PERDERE.
NON SARESTI MAI IN GRADO DI BATTERE JANGO.
..........!!!
CHE VUOI CHE MI IMPORTI DI LUI?! IO SONO PREOCCUPATO PER LORO..!!
DEVO AIUTARLI, DEVO PROTEGGERLI AD OGNI COSTO..!!
COSA?
USOPP..
SHAAAA!!
!!
UGH!

ズダン!!
!!
IO SONO IL CAPITANO DELLA BANDA DI USOPP!
E SONO UN VALOROSO GUERRIERO DEL MARE! NON VI PERMETTERO' DI FARE DEL MALE ALLA MIA GENTE!
GUARDATELO! MA COM'E' MESSO?!
PIANGE!!
AH AH AH AH AH AH!
ぷあーっはっはっはっ
ドゴン!!
ARGH!

SE RIDETE ANCORA DI USOPP..
...VI AMMAZZO CON LE MIE MANI.
びくっ!!
SHAAA!!
EHI, PALLA DI PELO..
MI PAREVA DI ESSER STATO CHIARO..
..QUANDO TI HO DETTO..
..DI PIANTARLA!

FALLA FINITA UNA VOLTA PER TUTTE!
!!!?

!
......!!
HA... HA...
HA SCONFITTO BUCHI NONOSTANTE FOSSE SOTTO L'EFFETTO DELL'IPNOSI!!
CLACK
RUFY, VADO IO CON USOPP.
TI STA BENE?
!
NIENTE IN CONTRARIO, VA' PURE!!

GRA.. GRAZIE!
CERTO, SENZA DI TE SAREI PIU' VELOCE..
..MA SARANNO DENTRO LA FORESTA..
..E SENZA LA TUA GUIDA NON RIUSCIREI A TROVARLI.
FERMI DOVE SIETE, SCIOCCHI.
CHI VI HA DATO IL PERMESSO DI PASSARE?
!
IO!!!

GRAB
WHOM
ZORO, USOPP, ANDATE!
!
ANCORA UNO!!
!?
WHOM

TAP
GOM
GOM..
!?
..LANCIA!
WHOOM
!!?

E'
SPARITO...
バチン!!
バチン!!
チャリ...
!
WHOA!!
SHHT

PERCHE' IN QUESTO VILLAGGIO..
..C'E' QUALCUNO CHE NON VOGLIO CHE MUOIA.
SMILE
EHI, HO DETTO A EST! A EST!!
NON SONO MICA UNA BUSSOLA!! DI' DESTRA O SINISTRA!
ALLORA VOLTATI VERSO DESTRA!
どた
ばた
COSA!? DOBBIAMO TORNARE INDIETRO!?
ばた ばた
TROPPO SEMPLICE.
MA SE QUESTO FUTILE MOTIVO E' IL TUO PRETESTO..
..PER MORIRE QUI, OGGI, A ME STA BENE.
PUOI STARNE CERTO.
ばばっ!!
COME PUOI STAR CERTO CHE NON MORIRO' AFFATTO.

SPARITO DI NUOVO..
ゴオオオオオオオ…
バチン!
..MA VA BENE, L'IMPORTANTE E' CHE SIANO PASSATI.
NON CI CREDO... STA TENENDO TESTA AL CAPITANO KURO..!!
PRIMA DI FARTI A PEZZI, VORREI CHIEDERTI UNA COSA.
オオオオオオ…
PERCHE' DEGLI STRANIERI COME VOI SI INTERESSANO COSI' TANTO ALLE SORTI DI QUESTO VILLAGGIO?
....

ACCIDENTI, SCOTTA! HA LA FEBBRE ALTA!!
TIENI DURO, KAYA!
UN DOTTORE, PRESTO!
MA QUALE DOTTORE!! NON C'E' TEMPO!! QUELLI VOGLIONO UCCIDERCI!
PERO' E' PERICOLOSO FARLA CONTINUARE A CORRERE!
BENE, ALLORA...
SIETE PRONTI, RAGAZZI!? E' IL MOMENTO DELLA BANDA DI USOPP!!
GIUSTO!
COMBATTEREMO!!
UWAAAAAH!!
TROVATI!

MA DOVE SONO ANDATI!?
....
ANF
ANF
UH!!
KAYA!
MI DISPIACE.. VOI PROSEGUITE PURE.
MA COSA DICI?! NOI DOBBIAMO PROTEGGERTI, KAYA!

だい EPISODE わ
第37話

"IL PIRATA KURO 'LO STRATEGA'"

LE AVVENTURE DELLA CIURMA DI BUGGY VOL.3 : "BUGGY ALLA RISCOSSA"

©SMOKER

- IL "JUMP SUPER ANIME TOUR '98" E' UN DIVERTENTE TOUR DURANTE IL QUALE TRE SERIE PUBBLICATE DA JUMP VENGONO SCELTE E ANIMATE. IL RISULTATO VIENE POI PROIETTATO IN TUTTI I CINEMA DEL PAESE (IL GIAPPONE)!

- DI ONE PIECE E' STATO REALIZZATO UN BREVE MOVIE.

- SI TRATTA DI UNA STORIA INEDITA DAL TITOLO "SCONFIGGETE IL PIRATA GYANZACK", CHE VEDE RUFY, ZORO E NAMI COME PROTAGONISTI, TOTALMENTE SCONNESSA DALLA TRAMA ORIGINALE.

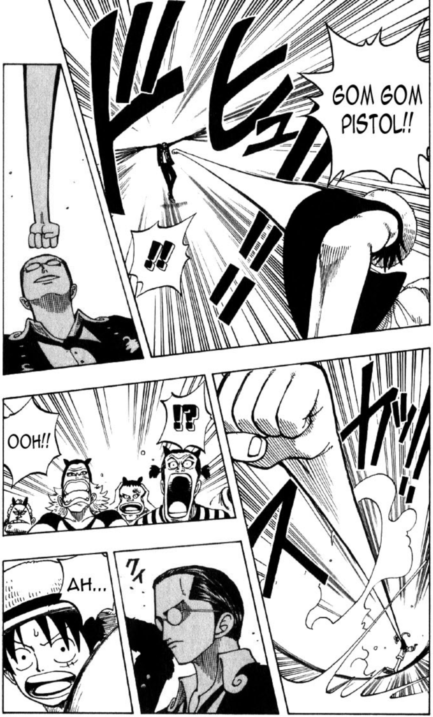
- PER REALIZZARE UN CARTONE ANIMATO C'E' BISOGNO DELLA COLLABORAZIONE DI NUMEROSI PROFESSIONISTI: IL REGISTA, LO SCENEGGIATORE, IL DISEGNATORE DEI PERSONAGGI, IL DISEGNATORE DEI FONDALI, IL COLORISTA, IL CAMERAMAN, IL MONTATORE, IL MUSICISTA, IL RUMORISTA PER GLI EFFETTI SPECIALI, L'ANIMATORE, IL DOPPIATORE, ETC. E' MAGNIFICO, SE CI PENSO, QUASI MI VIENE DA PIANGERE!!

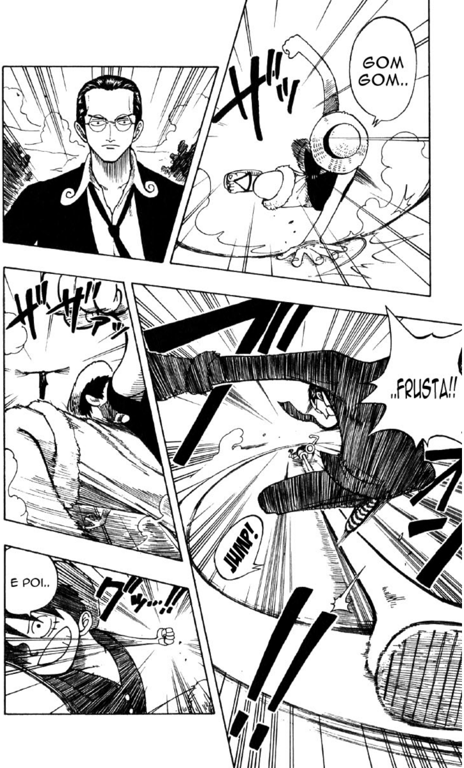
- MI HA COLPITO SOPRATTUTTO LA PASSIONE DI TUTTI QUELLI CHE CI LAVORANO, LA LORO VOGLIA DI FAR DIVERTIRE LA GENTE. SI PUO' DIRE CHE QUESTE PERSONE ABBIANO ACCESO IL FUOCO DELLA PASSIONE NELLA MIA ANIMA! AHI, SCOTTA!

- IL RISULTATO FINALE E' A DIR POCO FANTASTICO: LE VOCI DI RUFY E GLI ALTRI, I RUMORI, I MOVIMENTI SONO PERFINO MIGLIORI DI COME IO STESSO LI IMMAGINAVO!

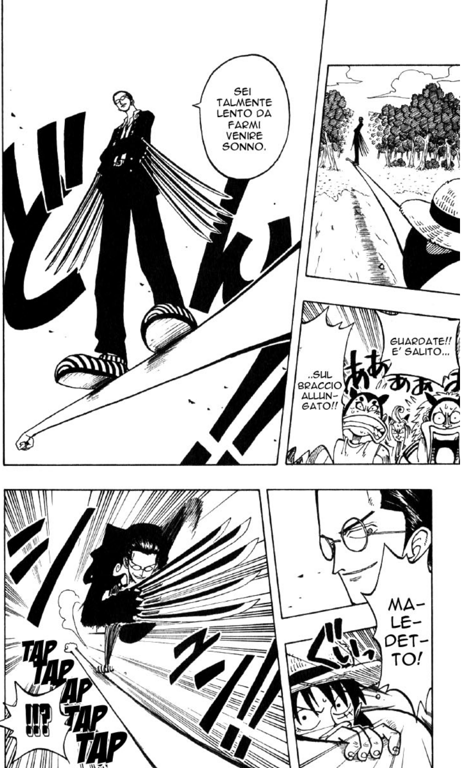
- MI PIACEREBBE CHE TUTTE LE PERSONE CHE NON L'AVESSERO VISTO, LO VEDESSERO, PRIMA O POI! D'ALTRA PARTE, COME PERDERSI GLI ALLUNGAMENTI DI RUFY, IL PERFIDO GYANZACK O TUTTE LE CANZONCINE DIVERTENTI DI SOTTOFONDO?!

オォオォオォオォオ
ばっ!!
SCORDATELO!!!
ゴォッ
MUORI!!
ガガッ!!
!?
COMINCIANO!!
たんっ
....!!
ぐるっ!!
!
UH?!
サァッ!!
AH!
バチン!!
バチン!


GOM GOM PISTOL!!
!!
!?
OOH!!
AH...


GOM GOM..
..FRUSTA!!
E POI..
JUMP!

ヒュッ…
AH...
!!
ド
!!!


SEI TALMENTE LENTO DA FARMI VENIRE SONNO.
どん
GUARDATE!! E' SALITO...
..SUL BRACCIO ALLUNGATO!!
ああ
ああ
MA-LE-DET-TO!
ぐいっ
TAP TAP TAP TAP TAP
!!?

AH!!
TAP
IL RAGAZZO CON LA PAGLIETTA SARA' ANCHE FORTE..
..MA NESSUNO PUO' BATTERE IL CAPITANO!
SPIT
CHE BOTTA!
UCCIDILO!
LUNGA VITA AL CAPITANO KURO!
KU-RO!!
KU-RO!!
くいっ...

NON PRONUNCIATE QUEL NOME!!
IIIIH!!
GÜLP!!
HO FATTO TUTTO QUESTO..
..PROPRIO PER CANCELLARE PER SEMPRE IL NOME DEL CAPITANO KURO.
!
?
POSSIBILE CHE NON L'ABBIATE ANCORA CAPITO?

ERO STANCO.
STANCO DI PIANIFICARE ASSALTI IN CUI VOI, BESTIE SENZA CERVELLO, POTESTE DARE SFOGO ALLA VOSTRA BRUTALITA'.
PIU' UN PIRATA DIVENTA FAMOSO..
..PIU' I CANI DA CACCIA DEL GOVERNO E I CACCIATORI DI TAGLIE GLI STANNO ALLE CALCAGNA.
UN CIRCOLO VIZIOSO SENZA USCITA.
....
E' PER QUESTO CHE TRE ANNI FA..
..HO DECISO DI CANCELLARE ME STESSO.
QUEL GIORNO..!!
COME POTREI DIMENTICARLO!?
VICE CAPITANO JANGO!
COSA C'E'?
IL CAPITANO KURO VUOLE VEDERTI.

JANGO..
..ABBANDONO LA NAVE.
KURO "LO STRATEGA" (TRE ANNI PRIMA)
CO-SA?!
COME SAREBBE A DIRE?!
QUESTA E' LA SUA NAVE, E LEI E' IL CAPITANO...!!
SARAI TU IL CAPITANO.
HO DECISO DI SMETTERE CON LA PIRATERIA.
MI SONO STANCATO DI QUESTA VITA CAOTICA E SELVAGGIA.
CAPITAN KURO!! CAPITAN KURO!!
DA NORD ARRIVA UNA NAVE DELLA MARINA!!
E' LA TERZA VOLTA IN UNA SETTIMANA!

OH, CIELO!! VOGLIONO AFFONDARCI A CANNONATE!!
VEDI? SEMPRE LA STESSA STORIA.
PER FORZA..
E' COSI' CHE FUNZIONA: NOI COMPIAMO MALEFATTE E LORO CI DANNO LA CACCIA.
PER GIUNTA ORMAI SIAMO DIVENTATI PIUTTOSTO FAMOSI.
HAI PROPRIO RAGIONE. E' QUESTO NOME FAMOSO CHE FA' DA RICHIAMO.
VORRA' DIRE CHE SMETTERO' DI ESSERE IL CAPITANO KURO.
MA E' INUTILE! LA SEGUIRANNO FINO ALLA MORTE, CAPITANO!
ALLORA CONVINCERO' IL MONDO DELLA MORTE DEL CAPITANO KURO.
CAPITANO! COSA FACCIAMO CON QUEI MARINE? PREPARIAMO I CANNONI?
NO. CALATE UNA SCIALUPPA.
U-UNA.. SCIALUPPA?

IL CAPITANO VA VIA.. MA CHE INTENZIONI HA...?
SI STA DIRIGENDO VERSO LA NAVE DELLA MARINA... NON VORRA' COSTITUIRSI?
HANNO FERMATO L'ATTACCO.. CERTO CHE E' STRANO, COSI', ALL'IMPROVVISO....
FORSE L'HANNO UCCISO E SI RITENGONO SODDISFATTI...
MANO AI CANNONI, GENTE!! LI AFFIANCHIAMO E LI ASSALIAMO!!
!!?
AH....!!

I.... I MARINE..
..SONO TUTTI MORTI!!
ドーン…
BENE.
DIAMO INIZIO AL PIANO.
ANCHE SE STA DALLA MIA PARTE...
..QUELL' UOMO MI METTE I BRIVIDI.
ゾォ…!!
...E QUESTI ERANO TUTTI MARINE BEN ADDESTRATI..

UH...
MOLTO BENE..
CE N'E' UNO CHE RESPIRA ANCORA.
ガッ
!
MI PIACE IL TUO SGUARDO.
NON HO ALCUNA INTENZIONE DI IMPLORARTI.
AMMAZZAMI PURE, SE E' QUESTO CHE VUOI.
PAROLE DAVVERO IMPAVIDE..
...PRONUNCIATE PER GIUNTA DA UNA MASCELLA ROTTA.
SAI CHE TI DICO, MIO CARO?
TI OFFRO LA TESTA DEL CAPITANO KURO!

IL TUO NOME E' CAPITANO KURO..
...E QUESTO MASSACRO E' OPERA TUA.
JANGO. DUE. UNO.
IL MIO NOME E' CAPITANO KURO...
..E QUESTO MASSACRO E' OPERA MIA.
E TU SEI L'UOMO CHE HA CATTURATO IL CAPITANO KURO...
..E NON APPENA SARAI ARRIVATO ALLA BASE, LO FARAI GIUSTIZIARE.
UNO, DUE, JANGO.
!
MOLTO BENE. QUELL'UOMO SARA' GIUSTIZIATO, E IL MONDO CREDERA' DI ESSERSI LIBERATO DI CAPITAN KURO.
IO SONO L'UOMO CHE HA CATTURATO IL CAPITANO KURO!!
ALLE SOLITE... IL VICE CAPITANO SI E' IPNOTIZZATO DA SOLO...
ADESSO NON MI RESTA ALTRO CHE PORTARE A TERMINE IL PIANO...
..PER OTTENERE DENARO E PACE IN VIA DEFINITIVA.

CAPISCI, RAGAZZINO..?
SU QUESTO PIANO HO LAVORATO PER BEN TRE ANNI, IL FALLIMENTO E' UN OZPIONE NON CONTEMPLATA!
TUTTO DEVE..
..FILARE LISCIO!
!
NNGHH!!

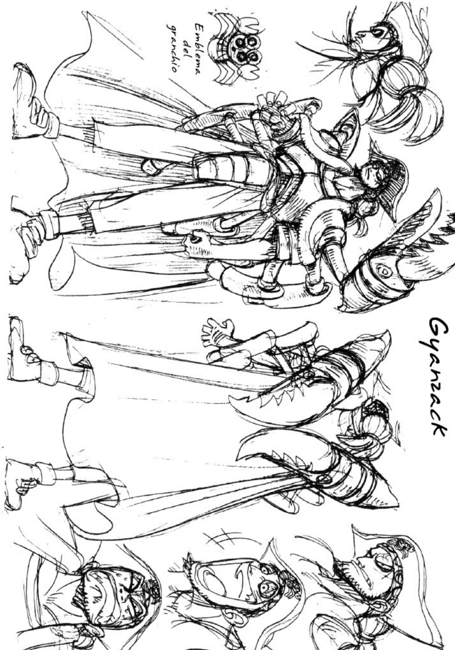
AH!!
ALLORA NON SAI SOLTANTO ALLUN-GARTI....!
PROPRIO COSI'. SAPPI CHE SONO CRESCIUTO PER DIVENTARE..
..UN PIRATA!
YAAAH!!
AH!!

EEEH!? GLI HA SPEZZATO GLI ARTIGLI!!
DICI DI ESSERE "STAN-CO"..?
NON VUOI CHE IL TUO NOME ECHEGGI NEI MARI?
......!!!
ALLORA NON HAI LA STOFFA PER FARE IL PIRATA!
!!!
LA MIA AMBIZIONE E' MOLTO PIU' GRANDE DELLA TUA!!

だいEPISODEわ
第38話

"EQUIPAGGIO PIRATA"

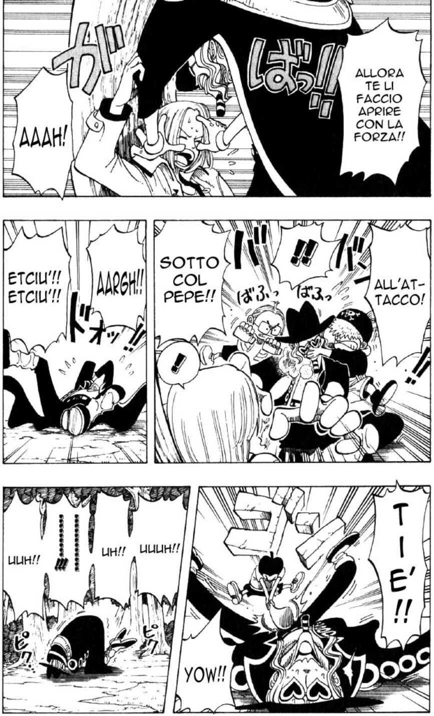
©SMOKER



ドスゥ…ン!!
ADESSO TE NE RESTANO SOLTANTO CINQUE.
NON CI CRE-DO!!
HA SPEZZATO GLI ARTIGLI DEL CAPITANO KURO!!
DRIP

BEH, GLIENE RIMANGONO SEMPRE ALTRI CINQUE!! FALLO SECCO, CAPITAN KURO!
EHI! NON CHIAMARLO CON QUEL NOME!
VEDIAMO... QUI LO CHIAMAVANO KRA... KRA QUAL-COSA...
VADA PER KRADY!
UCCIDILO, KRADY!
TACETE.
QUANDO AVRO' FINITO CON LUI, MI OCCUPERO' DI VOI...
..COMPRESO JANGO!!
!!!?
!?
EH?!
VUOLE UCCIDERE ANCHE NOI!?

きぃーーっ!!
APRI GLI OCCHI, RAGAZZINA!!
NO.
NON MI PUOI IPNOTIZZARE..
......!!
..E NIENTE TESTAMENTO!
かーっ
かーっ


ALLORA TE LI FACCIO APRIRE CON LA FORZA!!
AAAH!
ALL'AT-TACCO!
SOTTO COL PEPE!!
!
AARGH!!
ETCIU'!! ETCIU'!!
T I E'!!
YOW!!
UUUH!!
UH!!
UUH!!

RA-GAZ-ZI...
FACEVAMO FINTA DI ESSER STATI IPNO-TIZZATI!!
NON PUO' FREGARCI DUE VOLTE CON LO STESSO TRUCCO!!
E ADESSO VEDRA'!!
HAAH!!
GGH!!
DANNATI MOSTRI-CIATTOLI! DOVE SONO FINITI!?
MANCA ANCHE LA RA-GAZZA!
AVREI DOVUTO LIBERARMI SUBITO DI LORO!!

DAN-NA-ZIO-NE!!
HOP
NON MONTATEVI LA TESTA.
AAAAH!!
CIPOLLA!!

HAI SENTITO?
SI!
SONO LORO!
SBRI-GHIA-MOCI!!
SI!
VI SIETE SPINTI UN PO' TROPPO OLTRE GIOCANDO A FARE I PIRATI.
UUUGH..
AVRETE MOLTO TEMPO PER RIFLETTERE SULL'ERRORE CHE AVETE COMMESSO FICCANDO IL NASO NEGLI AFFARI DEI VERI PIRATI, QUANDO SARETE...
..ALL' IN-FER-NO!!
UGGH!!
BASTARDO!!

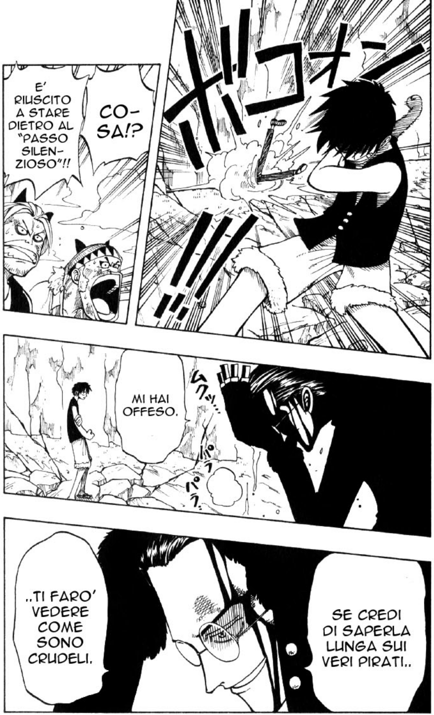
COSA!? VUOI DIRE CHE FIN DALL'INIZIO ABBIAMO PARTECIPATO AD UN PIANO..
..CHE PREVEDEVA LA NOSTRA MORTE!?
CERTO. HO PIANIFICATO TUTTO QUANDO ANCORA PORTAVO IL NOME DEL CAPITANO KURO.
FACEVA TUTTO PARTE DEL MIO PIANO!!
!!?
SIETE UN BRANCO DI STUPIDI.
UNA PESSIMA BANDA DI PIRATI, DEI VERI PERDENTI.
HMPF.. PERDENTI?
UN EQUIPAGGIO PIRATA E' COMPOSTO DA REIETTI, SCARTI DELLA SOCIETA'.
COSA MAI POTREBBERO FARE QUESTE BESTIE DI PROPRIA INIZIATIVA?
DEVONO SOLO ESEGUIRE GLI ORDINI SENZA FIATARE.

CO.. CO-SA!?
NIENTE SCHERZI, CAPITAN KURO!
DOBBIAMO ANCORA ASSALIRE IL VILLAGGIO..
E POI SE JANGO RIESCE A FAR SCRIVERE IL TESTAMENTO ALLA RAGAZZA, SARA' TUTTO FINITO, NO?
OH, NON PREOCCUPATEVI PER LA BUONA RIUSCITA DEL PIANO.
......
QUANDO AVRO' A DISPOSIZIONE I VOSTRI CADAVERI, POTRO' RICAMARCI SOPRA QUALSIASI STORIA.
......!!
!!!
NON HO MAI AVUTO INTENZIONE DI FARVI USCIRE VIVI DA QUESTA VICENDA..
..PERCHE' NON POSSO PERMETTERE CHE ESISTA QUALCUNO A CONOSCENZA DEL MIO SEGRETO.

UN MARINAIO NON E' ALTRO CHE UNA PEDINA DEL CAPITANO.
IO POSSO DECIDERE SE FARLI VIVERE O MORIRE.
SE LA MIA VOLONTA' PREVEDE CHE VADANO INCONTRO ALLA MORTE..
..LORO NON DEVONO FARE ALTRO CHE AFFRONTARE LA PROPRIA SORTE!!
........!!
E' COSI' CHE FUNZIONA A BORDO DI UNA NAVE PIRATA!!
UN MOCCIOSO COME TE NON PUO' DI CERTO VENIRE AD INSEGNARMI COME VIVE UN PIRATA!!
SARAI ANCHE A CAPO DI CENTINAIA DI UOMINI...
.. MA NON SEI ALL'ALTEZZA DI USOPP.

..........!?
COSA?
IO SAREI INFERIORE A QUEL DEFICIENTE?
ESATTO.
AH AH AH AH!! MI FAI PROPRIO RIDERE!!
NON TI MONTARE LA TESTA SOLO PERCHE' HAI SPEZZATO META' DELLA MIA ARMA!!
SENTIAMO! COS'E' CHE LO RENDEREBBE SUPERIORE A ME!?
!

IL CARATTERE.
!
TU NON HAI LA MINIMA IDEA DI COSA CONTRADDISTINGUE UN VERO PIRATA!!!
COSA!?
!!!


CO-SA!?
E' RIUSCITO A STARE DIETRO AL "PASSO SILENZIOSO"!!
MI HAI OFFESO.
SE CREDI DI SAPERLA LUNGA SUI VERI PIRATI..
..TI FARO' VEDERE COME SONO CRUDELI.

ダラン…!!
TI MOSTRERO' IL TERRORE CHE PUO' INCUTERE UN PIRATA..
..CHE HA VISTO PIU' DI UNA VOLTA LA MORTE IN FACCIA!
ODDIO!! QUELLA POSIZIONE..!!
NON VORRA' FARE QUELLA COSA!?
!!!
E' IL MESTOLO MORTALE!
ゴォォォォォ
VUOLE USARE IL MESTOLO MORTALE!!
?
VUOLE USARLA CONTRO UNA SOLA PERSONA..?!
QUELLA POSA E' INEQUIVOCABILE!!
NON VA AFFATTO BENE!!
NE SUBIREMO ANCHE NOI LE CONSEGUENZE!!
ひぃーっ!!
CI UCCIDERA' TUTTI!!
PROPRIO COME HA ANNUNCIATO!!

CA.. CAPITANO KURO..
LE PROMETTO CHE NON FARO' PAROLA AD ANIMA VIVA DEL SUO SEGRETO! MI RISPARMI LA VITA!!
EHI!! GUARDA CHE NON SEI IL SOLO A VOLERSI SALVARE LA PELLE!
NEMMENO IO DIRO' NULLA!! RISPARMI ANCHE ME, CAPITANO KURO!!
ANCHE ME!!
ANCHE ME!!
CHE GLI PRENDE A QUELLI?
LA PREGO!! NON USI QUELLA TECNICA!
....
FAREMO QUALSIASI COSA!!
MA SE NON STA FACENDO NIENTE!
ギャー
ギャ
ゴオッ!!
"MESTOLO MORTALE"!! (SHAKUSHI)
!!!!!

AAAAARGH!!
ECCOLO!!
COSA?
COME HA FATTO A FINIRE LAGGIU'?!
DI NUOVO!!
AAH!!
!?
HA COLPITO LA ROCCIA!
AAAAAH!!

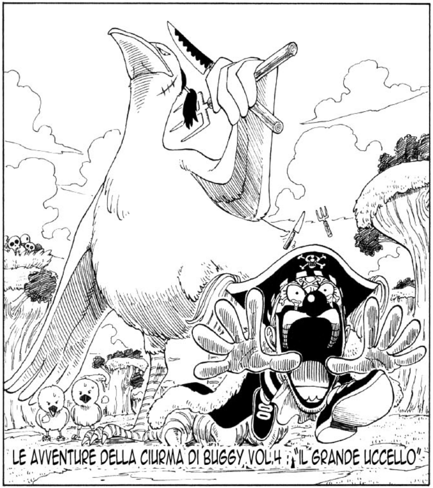
?
HAH, CHE BOTTINO MISERO.
SPERAVO CHE AVESSERO QUALCOSINA IN PIU'!
AVRANNO SMESSO DI COMBATTERE?
!
EH? MA.. SONO TUTTI FERMI!
CHE STANNO FACENDO..?

BASTA, CAPITANO KURO!! BASTA!!
E' INUTILE!! IL MESTOLO MORTALE E' UN ATTACCO INDISCRIMINATO..!!!
A CAUSA DELLA VELOCITA' PAZZESCA CON CUI SI MUOVE, NEMMENO LUI SI RENDE CONTO DI CIO' CHE COLPISCE!!!
NON SMETTERA' FINO A QUANDO NON SARA' SFINITO!!
!
MA CHE DIAVOLO STA SUCCEDENDO!? QUALCOSA... LI STA FACENDO A FETTE UNO DOPO L'ALTRO!!!
QUANTI DI NOI DOVRANNO ANCORA MORIRE IN QUES..
AAH!!
AAAH!!
AARGH!!
GWAAAH!!
....
QUALCUNO CI AIUTI!!
PLIC

VIENI FUORI, MAGGIORDOMO!
AAAAARGH!!
COME HAI POTUTO FARE QUESTO AI TUOI COMPAGNI!?
.........!
RUFY...!?

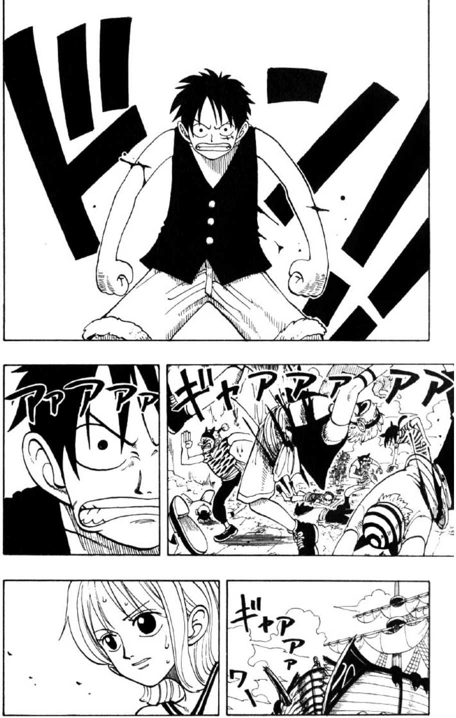
だいEPISODEわ
第39話

"PER CHI SUONA LA CAMPANA"



LE AVVENTURE DELLA CIURMA DI BUGGY VOL.4 : "IL GRANDE UCCELLO"

©SMOKER


ドーン
アァアァアァ
ギャアアアアアア
ギャアアア
ワー

ゴオオオオオ
VIENI
FUORI,
MAG-
GIOR-
DOMO!!
!
ガキン!!
ヒュッ

UGH!!
AAAAH!!

!!?
TRO-VATO!

MA-LE-DET-TO!
SE FOSSI RIMASTO FERMO UN ALTRO ISTANTE, SARESTI PASSATO A MIGLIOR VITA..!!
GUARDA COS'HAI FATTO.
......
PER COLPA TUA I MIEI UOMINI NON HANNO POTUTO RICEVERE IL COLPO DI GRAZIA, E SONO TUTTI AGONIZ-ZANTI..
PLIC
PLIC
PIE-TA'!!
AIU-TO!!
FA MALE!
PARE CHE TU ABBIA QUALCOSA DA DIRE.
SI.

IO NON SARO' MAI..
...UN PIRATA COME TE.
CROCK CROCK
CERTO CHE NON LO SARAI.
PER ESSERE PIU' PRECISI, NON PUOI DIVEN-TARLO..
..PER-CHE' TU..
..MORIRAI QUI.
ダラン
...!!
NON CREDO PRO-PRIO!!
!!
PERCHE' NON PROVI ADESSO AD USARE QUEL TRUCCHETTO?

SMETTILA!!
SCRIVERO' IL TESTAMENTO, MA NON FARGLI DEL MALE!
NO, KAYA! NON FARLO!!
SE LO SCRIVERAI, POI TI AMMAZZERA'!!
IDIOTA.
NON SPETTA A TE DETTARE LE CONDIZIONI.
HO L'ORDINE...
ひぃっ
..DI CAPITAN KURO.
!

..DI UCCIDERVI TUTTI QUANTI!!!
ドカッ!!
AH!!
PEPERONE!
ドサ…!!
O FAI COME TI DICO..
ぐっ…!!!
...O MI UCCIDO CON LE MIE STESSE MANI, E TANTI SALUTI AL TESTAMENTO!
A... ASPETTA UN MOMENTO!! NON FARE SCIOCCHEZZE!
ドキッ!
DEVO FARTI SCRIVERE QUEL TESTAMENTO AD OGNI COSTO, O SARANNO GUAI..!!
VA BENE, I BAMBINI POSSONO ANDARSENE..
..ANCHE SE ORA PARE CHE NON SIANO IN GRADO DI FARLO.

NON DIMENTICARTI DI FIRMARLO COL SANGUE.
....
SE CONTINUIAMO A FINGERE DI ESSERE PRIVI DI SENSI, LA FAREMO FRANCA..
RICORDATE GLI INSEGNAMENTI DEL CAPITANO? CI HA SEMPRE DETTO DI SCAPPARE NEL CASO CI FOSSIMO TROVATI CON LE SPALLE AL MURO!
DOBBIAMO RINGRAZIARE KAYA, E' LEI CHE CI HA SALVATO.
MA IL CAPITANO E' UN BUGIARDO!
GIA'! LUI CONTINUAVA A COMBATTERE SANGUINANTE..
..ANCHE PER PROTEGGERE NOI!!
NON PERMETTEREMO CHE KAYA MUOIA!!
SIAMO LA BANDA DI USOPP!

"LASCIO TUTTI I MIEI AVERI AL MAGGIORDOMO KRAHADOR".
OK, SEMBRA CHE VADA BENE.
MI HAI ANCHE RISPARMIATO LA FATICA DI IPNOTIZZARTI.
E' GIUNTO IL MOMENTO DI UCCIDERTI.
..FINCHE' RESTI IN VITA..
..QUEL TESTAMENTO NON HA ALCUN VALORE, E' SOLO CARTA STRACCIA.
RICORDATI CHE MI HAI PROMESSO DI NON ALZARE UN DITO SUI BAMBINI!!
STA' TRANQUILLA..
NON SEMBRA, MA SONO PIU' CHE ONESTO.

ECCOLI!!
EHI! EHI! MI HAI SENTITO!?
NON AGITARTI E PIANTALA DI DARMI BOTTE!! SONO FERITO!!
LAGGIU'!!
MENO MALE!!
E' ANCORA VIVA!!
MA E' IN GRAVE PERICOLO!
DOBBIAMO SBRIG.... UH!
VADO!

FERMATI, IPNOTIZZATORE!!
CE LA FARO'? SONO TROPPO LONTANO..!!
COSA?! MI STAVA INSEGUENDO!
!
E' MEGLIO FARLA FINITA ALLA SVELTA.
UHH!!
HAOH!!
SDUNG
LASCIALA ANDARE!

....
DANNATI MOSTRICIATTOLI!!
UWAAAH!!
AH AH AH!
ARRIVI TARDI, PANCIERA!

A ME NON SEMBRA.
SMILE
BRAVISSIMO! QUEL RAMO OSTRUIVA LA TRAIETTORIA.
COSA?!
USOPP!!
CAPITANO!!!
PRENDI QUESTO, IPNOTIZZATORE!

LASCIAMI SUBITO, MALEDETTO!
IL TUO PIANO TRIENNALE E' UN FALLIMENTO.
CO-SA?!
HA CATTURATO CAPITAN KURO..
SE VINCE QUEL RAGAZZINO, SAREMO SALVI..
SCONFIGGILO, UOMO DI GOMMA!
ANNIENTA CAPITAN KURO!!
ムカッ
HRNG!
ゴンッ
UGH!!
ぐぐぐ…!!
ヨロ…
ヨロ…

あっ!!
PIANTATELA DI FARE IL TIFO PER ME!! NON NE HO AFFATTO BISOGNO!
AAAARGH!!
ぐ
E SAPPIATE CHE NON LA PASSERETE LISCIA NEMMENO VOI!!
N... NO!!
GOM GOM..
IL MIO PIANO..
..NON PUO' FALLIRE..
...PER NESSUNA RAGIONE!

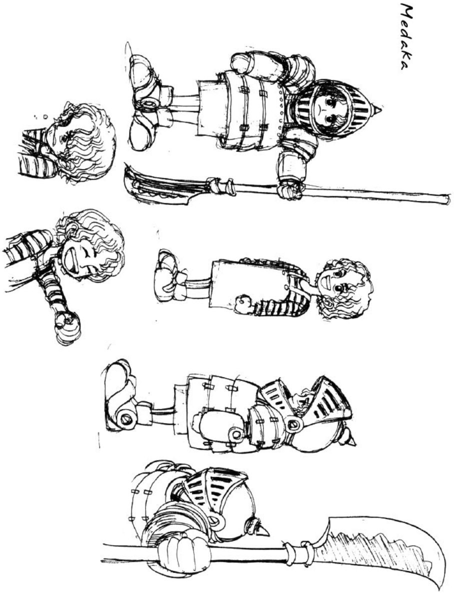
MICIDIALE STELLA DI POLVERE DA SPARO!
!
BWAAAAH!!
..."CAMPANA"!!
(KANE)
!!!?

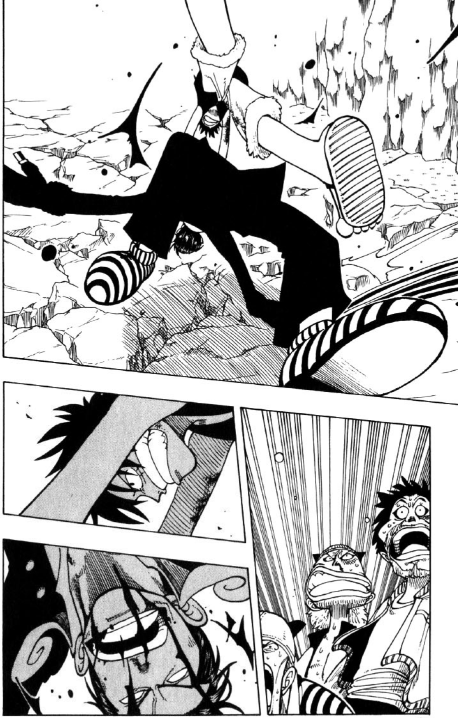
第40話

"LA CIURMA PIRATA DI USOPP"

LE AVVENTURE DELLA CIURMA DI BUGGY VOL.5 : "SFIDA DI INGEGNO"

©SMOKER





TUATLANK!
CE...
CE L'HA FATTA!! HA SCONFITTO CAPITAN KURO!
NON ERA MAI STATO SCONFITTO, NEMMENO DA UN'INTERA NAVE DELLA MARINA!!
E' INCREDIBILE!!
GLI HA DATO UNA BATOSTA!!!
SUL SERIO.. MA TU CHI DIAVOLO SEI?!

........!!
EH!? MA E' FUORI!?
RIPREN-DETE-VELO!!
.......!!!
E NON TORNATE MAI PIU'!!
AAAAAAH!!
....
GRUNT!
PLIC PLIC

IO SONO MONKEY D. RUFY.
NON VERRO' MAI SCONFITTO DA UN PIRATA CHE ABBANDONA IL PROPRIO NOME FUGGENDO DAI MARI COME UN VIGLIACCO.
UN PIRATA LASCIA IL SUO NOME SOLAMENTE QUANDO MUORE.
!
RU.. RUFY?
MAI SENTITO..!
RICORDATE IL MIO NOME PER IL RESTO DELLA VOSTRA VITA, PERCHE' E' QUELLO DI COLUI IL QUALE...
..DIVENTERA'..
..RE DEI PIRATI!!

!
STUNF!
BEL LAVORO.
SEI PIENO DI FERITE..
COME MAI TI SEI ARRABBIATO IN QUEL MODO, PRIMA?
A ME QUELLI NON PIACCIONO.
SBAGLIANO TUTTO.
....
MA DI CHE PARLI? SONO PIRATI..
E' NORMALE CHE SI COMPORTINO COSI'.
VOGLIO MANGIARE DELLA CARNE!
HAAH.. MA COME SI FA CON TE?

CLACK!
FRUSH!
スタ
スタ
スタ

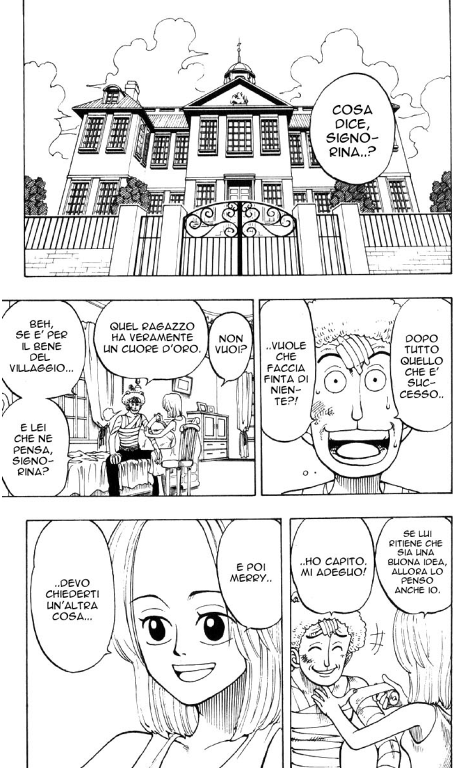
STATEMI A SENTIRE, RAGAZZI. POTRESTE CONSERVARE NEL VOSTRO CUORE...
..TUTTO CIO' CHE E' SUCCESSO QUI, OGGI, SENZA FARNE PAROLA CON NESSUNO?
COSA!? UN SEGRETO!? PERCHE'!?
ABBIAMO COMBATTUTO PER IL VILLAGGIO!!
E ANCHE TU, CAPITANO!! VERRAI AMMIRATO DA TUTTI!!
DIVENTERAI UN EROE!!!
USOPP!
DEVI CHIARIRE TUTTI I MALINTESI CHE....
NESSUN MALINTESO! AGLI OCCHI DELLA GENTE RESTERO' IL BUGIARDO CHE SONO SEMPRE STATO!
E POI NON C'E' BISOGNO DI FAR LORO PAURA..
..PER UNA COSA CHE E' GIA' PASSATA.

NON RICAPITERA' PIU' NIENTE DI SIMILE.
NESSUN ALTRO PIRATA VERRA' MAI AD ASSALIRE UN PICCOLO VILLAGGIO SPERDUTO COME QUESTO.
LA GENTE VIVRA' IN PACE E SERENITA'.
POSSIAMO PURE FAR FINTA CHE NON SIA SUCCESSO NIENTE.
....
NON E' SUCCESSO NIENTE..
..ED E' STATA TUTTA UNA BUGIA.
USOPP..
NON POSSO COSTRINGERVI A MANTENERE IL SEGRETO, MA...
SE E' PER IL BENE DEL VILLAGGIO, LO FARO'!!
D'ACCORDO!
E SIA!
MUTI COME PESCI!!
......!

KAYA..
A TE STA BENE?
SI.
CIP
CIP
EHI! SONO GIA' LE SETTE!
OH CIELO! ABBIAMO DORMITO TROPPO!!
STRANO.. OGGI USOPP NON SI E' FATTO VEDERE...
CHISSA' CHE FINE HA FATTO USOPP...
MI SENTO STRANO... NON HO VOGLIA DI FAR NIENTE!

E' ORA DI ANDARE AL LAVORO, CARO.
DI GIA'? EPPURE USOPP NON SI E' ANCORA FATTO VIVO!
MAMMA, OGGI NON VIENE IL BUGIARDO?
COM'E' CHE QUEL MASCALZONE NON SI E' ANCORA FATTO VEDERE?!
FORSE IERI SONO STATO TROPPO DURO..!
VERRA' CERTAMENTE DOMANI..
PEPERONE!! SEI GIA' TUTTO SPORCO DI PRIMA MATTINA!! VATTI A LAVARE!!
SI, MAMMA!!
CAROTA! SAI DOV'E' FINITA LA PADELLA? DEVO CUCINARE LE UOVA.
AH... PER ME VANNO BENE CRUDE, MAMMA!
CIPOLLA!! HAI ROTTO DI NUOVO GLI OCCHIALI!?
MI DISPIACE, MAMMA!!
GRAZIE.
SENZA IL VOSTRO AIUTO NON CE L'AVREMMO MAI FATTA.

SENZA IL VOSTRO AIUTO...
..NON SAREI MAI RIUSCITO A PROTEGGERE IL VILLAGGIO.
MA CHE DICI?
IL MERITO E' TUTTO TUO!
GIUSTO!
LASCIA STARE..
A NOI BASTA AVERE IL TESORO!
SAPETE? TUTTA QUESTA VICENDA MI HA DATO L'OPPORTUNITA'...
..DI PRENDERE UNA DECISIONE IMPORTANTE.
HUH?


COSA DICE, SIGNORINA..?
DOPO TUTTO QUELLO CHE E' SUCCESSO..
..VUOLE CHE FACCIA FINTA DI NIENTE?!
NON VUOI?
QUEL RAGAZZO HA VERAMENTE UN CUORE D'ORO.
BEH, SE E' PER IL BENE DEL VILLAGGIO...
E LEI CHE NE PENSA, SIGNORINA?
SE LUI RITIENE CHE SIA UNA BUONA IDEA, ALLORA LO PENSO ANCHE IO.
..HO CAPITO. MI ADEGUO!
E POI MERRY..
..DEVO CHIEDERTI UN'ALTRA COSA...

CAPITAN USOPP!! COSA DEVI DIRCI..?
MIEI PRODI...
AVETE COMBATTUTO CON ONORE..
..CONTRO LA BANDA DEL GATTO NERO.
GRAZIE A QUESTA LOTTA EPICA, IL NOME DELLA BANDA DI USOPP RESTERA' IMPRESSO NELLA LEGGENDA DELLA PIRATERIA!
SONO ORGOGLIOSO DI ESSERE IL VOSTRO CAPITANO!!
CINQUE ANNI FA, QUANDO ABBIAMO CREATO IL GRUPPO, AVEVATE SOLO 4 ANNI..
QUESTA E' STATA SENZA DUBBIO..
..LA NOSTRA MIGLIORE PERFORMANCE!
SAPETE CHE VI DICO? HO DECISO..
わっはっはっはっは
..DI ANDARE PER MARE DA SOLO..
..E DIVENTARE UN VERO PIRATA!

VADO VIA DA QUESTO VILLAG-GIO!
VIVERE QUESTA ESPERIENZA IN PRIMA LINEA, INSIEME A QUEI RAGAZZI, MI HA DATO CORAGGIO.
COSA?
CA.. CAPI-TANO?
LA RAGIONE E' UNA SOLA!!
LA BANDIERA PIRATA MI CHIAMA!!
QUESTA E' UN' ALTRA DELLE TUE BUGIE, VERO CAPITANO?!
MA.. E' TUTTO COSI' IMPROVVISO.. PENSAVO CHE AMASSI QUESTO VILLAGGIO, CAPITANO!!
CHE NE SARA' DELLA BANDA DI USOPP?!

E' UN DRAGONE, CATTURIAMOLO!!
FLIP
PUSSA VIA, CERBERO!!
NE ABBIAMO PASSATO..
EHI..!! UN PO' DI ENTUSIASMO!
MMM.. AH SI..?
COSA VORRESTE DIVENTARE?
VIA!! IL TERRIBILE ALIENO DEL PIANETA VEGETALE CE L'HA CON NOI!
SE VI PRENDO, LADRI DI MELE!
MA CERTO.. QUESTO E' IL MINIMO CHE POSSA FARE UN VALOROSO GUERRIERO DEL MARE!
WOW, CAPITANO!! HAI COLPITO SEMPRE IL CENTRO!!
DOVETE SEGUIRE LA VOSTRA STRADA!!
ALLORA PROMETTETEMI CHE NON VI DARETE MAI PER VINTI!!
SCRITTORE!!
CAPO CANTIERE!
BARISTA!

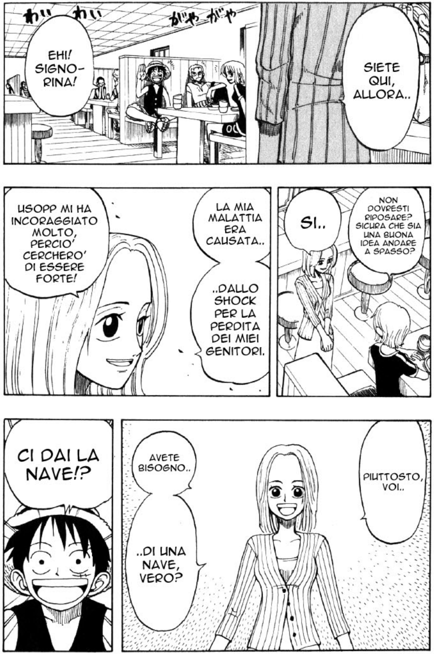
SALUTATE DA PARTE MIA GLI ABITANTI DEL VILLAGGIO..
VI RINGRAZIO PER TUTTO CIO' CHE AVETE FATTO PER ME.
EHI, BUGIARDO!
E' IL LUOGO IN CUI CI SIAMO CONOSCIUTI.
VI RICORDATE QUESTO POSTO?
NON ANDARTENE, CAPITANO!!
NON PUOI FARLO!
NO!!
VOI SARETE LA BANDA DI USOPP!
DA OGGI POTETE CHIAMARMI CAPITANO USOPP!!
BASTA CON I RICORDI!!
UNA VERA CELEBRITA'!
TU SEI FAMOSO PER LE BUGIE!
E VOI CHI SARESTE?

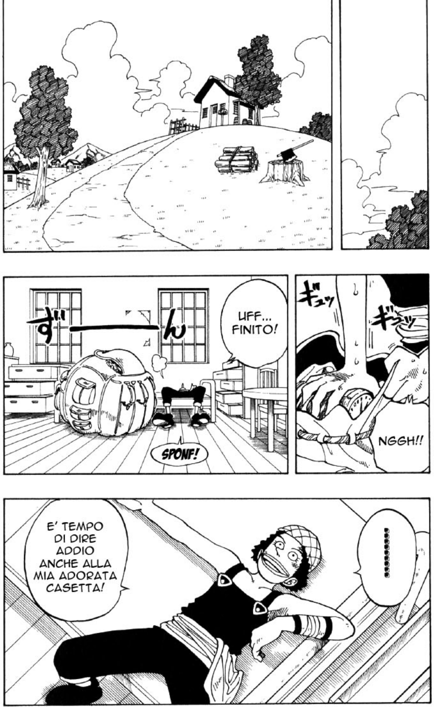
OGGI..
..DICHIARO SCIOLTA..
....LA BANDA DI USOPP!!!

だい EPISODE わ
第41話

"DI NUOVO IN MARE"

©SMOKER


SIETE QUI, ALLORA..
EHI! SIGNORINA!
がや がや
わい わい
NON DOVRESTI RIPOSARE? SICURA CHE SIA UNA BUONA IDEA ANDARE A SPASSO?
SI..
LA MIA MALATTIA ERA CAUSATA..
..DALLO SHOCK PER LA PERDITA DEI MIEI GENITORI.
USOPP MI HA INCORAGGIATO MOLTO, PERCIO' CERCHERO' DI ESSERE FORTE!
PIUTTOSTO, VOI..
AVETE BISOGNO..
..DI UNA NAVE, VERO?
CI DAI LA NAVE!?

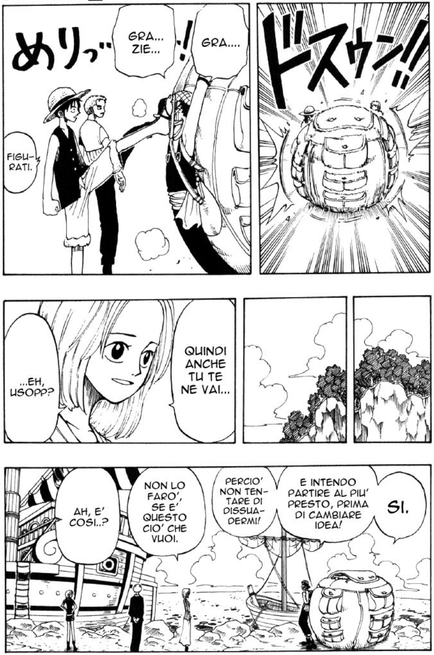

ギュッ
ギュッ
NGGH!!
UFF... FINITO!
ずーーーん
SPONF!
....
E' TEMPO DI DIRE ADDIO ANCHE ALLA MIA ADORATA CASETTA!

COSA!?
ガボーン!!
CAVO-
VO-
LO!
ぎしぎし
ASSURDO! NON RIESCO A USCIRE!
MALEDIZIONE!!
ぎしぎし
DOPO TUTTA LA FATICA CHE HO FATTO PER FARCI STARE TUTTO!!
ぎし!
!!?
バキッ!!
AAAH!!

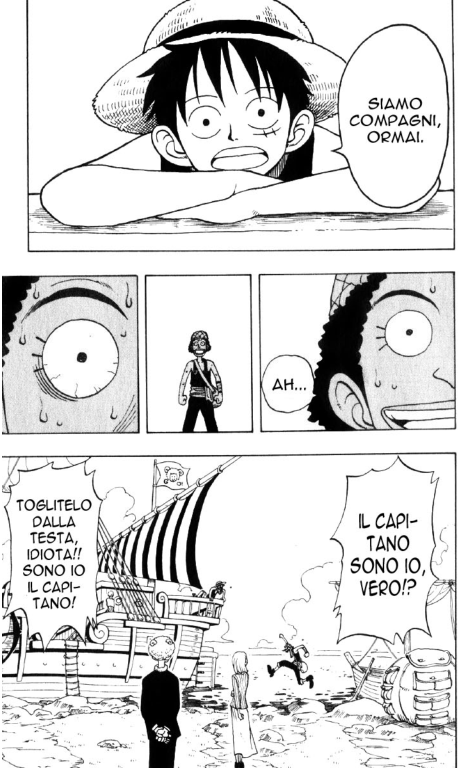
AAAAAAH!!
あぁぁぁぁあ
ドスゥーン!!
ゴロゴロゴロゴロ
..........!!
UH.. URGH!
EH EH EH EH!
COSA VOLETE CHE SIA?
SONO SOLO ALL'INIZIO DELLA GRANDE AVVENTURA..
せっせ せっせ...
..CHE DESIDERO VIVERE!!

*ODA INSERISCE COME NOTA SULLA CARAVELLA CHE E' "UN TIPO DI IMBARCAZIONE NATA NEL 15ESIMO SECOLO".

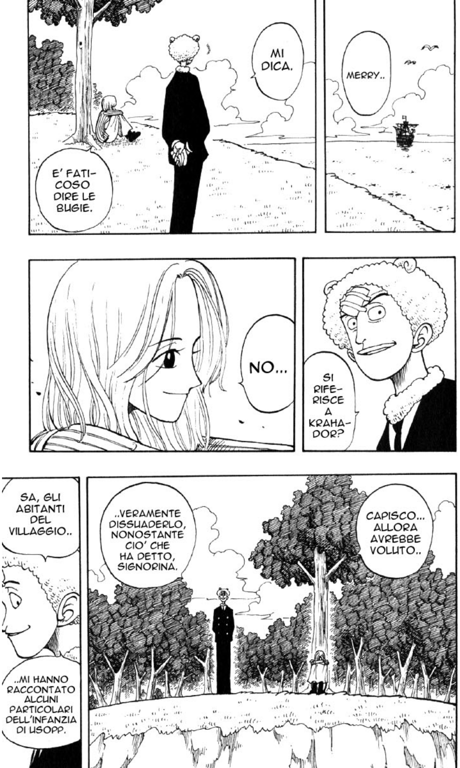
ABBIAMO GIA' CARICATO TUTTO IL NECESSARIO PER IL VIAGGIO.
GRAZIE DI NIENTE!!
SI DICE "GRAZIE DI TUTTO", CRETINO.
AAAAH!!
ゴロゴロ ゴロゴロ…!!
!
FERMA-TEMIIII!!
USOPP!
ゴロゴロゴロ
AAAAAAH!!
MA CHE FA?
NON LO SO, MA SE NON LO FERMIAMO, FINIRA' PER SBATTERE CONTRO LA NAVE.
あああぁあ


ドスゥン!!
GRA....
!
GRA... ZIE...
めりっ
FIGU-RATI.
QUINDI ANCHE TU TE NE VAI...
...EH, USOPP?
SI.
E INTENDO PARTIRE AL PIU' PRESTO, PRIMA DI CAMBIARE IDEA!
PERCIO' NON TEN-TARE DI DISSUA-DERMI!
NON LO FARO', SE E' QUESTO CIO' CHE VUOI.
AH, E' COSI..?

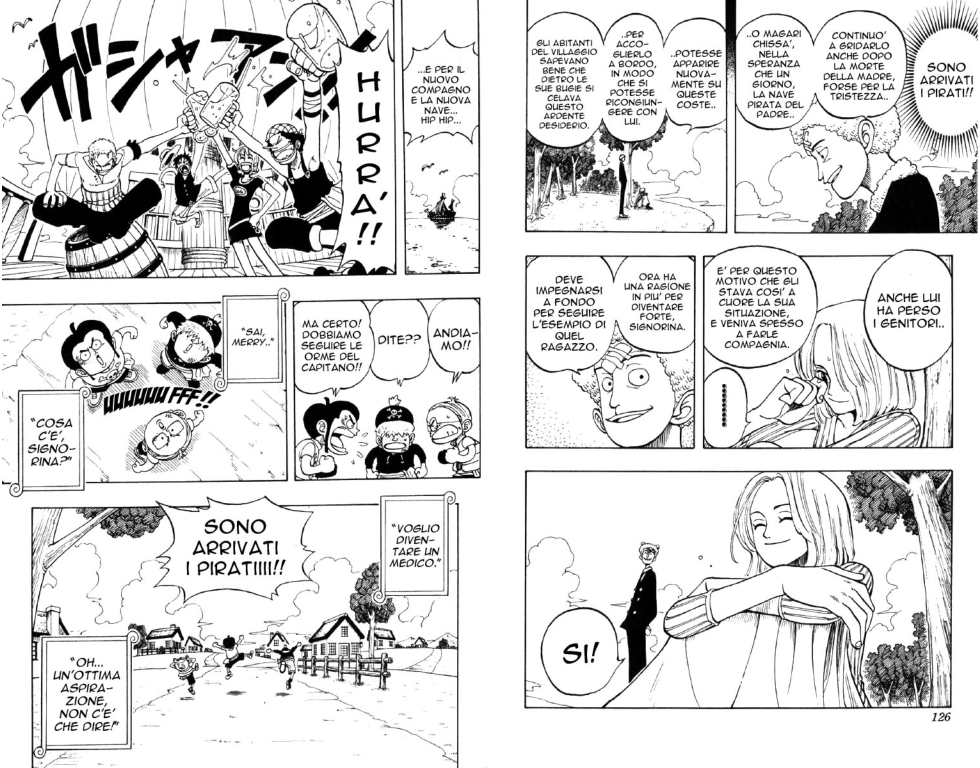
QUANDO TORNERO' AL VILLAGGIO..
..TI RACCONTERO' DELLE AVVENTURE MIGLIORI DELLE MIE BUGIE!
ニッ
VA BENE!
NON VEDO L'ORA!
ANCHE VOI, STATEMI BENE! CHISSA', FORSE UN GIORNO CI RIVEDREMO!
PERCHE'?
MA COME?
SEI PROPRIO UN INGENUO! ESSENDO ENTRAMBI PIRATI, POTREMMO INCONTRARCI IN MARE!
NON DIRE FESSERIE, E SALI A BORDO.
EH...?


SIAMO COMPAGNI, ORMAI.
AH...
IL CAPITANO SONO IO, VERO!?
TOGLITELO DALLA TESTA, IDIOTA!! SONO IO IL CAPITANO!

IL CAPITANO SE N'E' ANDATO..
GIA', PERO' SONO TRANQUILLO..
...PERCHE' SO CHE VIAGGERA' INSIEME A LORO.
VERO! MAI VISTI TIPI COSI' TOSTI!
L'HA SEMPRE DETTO DI VOLER DIVENTARE UN PIRATA.
GLI ABITANTI SARANNO TUTTI DISPIACIUTI, QUANDO LO SAPRANNO.
E' SUCCESSO COSI' ALL'IMPROVVISO....
IL CAPITANO PORTAVA VITALITA' AL VILLAGGIO!
MI E' VENUTA UN' IDEA!
CHE IDEA?


MERRY..
MI DICA.
E' FATICOSO DIRE LE BUGIE.
SI RIFERISCE A KRAHADOR?
NO...
CAPISCO... ALLORA AVREBBE VOLUTO..
..VERAMENTE DISSUADERLO, NONOSTANTE CIO' CHE HA DETTO, SIGNORINA.
SA, GLI ABITANTI DEL VILLAGGIO..
..MI HANNO RACCONTATO ALCUNI PARTICOLARI DELL'INFANZIA DI USOPP.

POCO TEMPO DOPO CHE SUO PADRE ERA PARTITO DAL VILLAGGIO..
..USOPP PERSE ANCHE LA MADRE.
EH?
PRIMA CHE MORISSE..
..NON FACEVA CHE RIPETERLE...
..SONO ARRIVATI I PIRATI!!
SONO ARRIVATI I PIRATI!!
ばん!
USOPP! NON GRIDARE COSI'!!
E' ARRIVATA LA NAVE DI PAPA'!!
PAPA' E' VENUTO A PRENDERCI!!
HA DETTO CHE SE GUARISCI, CI PORTERA' CON LUI IN MARE!!
USOPP, NON DIRE SCIOCCHEZZE..
!
PAPA' NON TORNERA'.
PERO' SONO ORGOGLIOSA DI AVERLO SPOSATO.
UN GIORNO DIVENTERAI UN UOMO CORAGGIOSO COME LUI.
MAMMA..!! NON PARLARE COME SE STESSI MORENDO!!
SAI CHE AL DI LA' DEL MARE ESISTE UNA MEDICINA LEGGENDARIA??
UNA MEDICINA LEGGENDARIA CHE GUARISCE TUTTE LE MALATTIE!
SCIOCCO..
TU SOGNI TROPPO!
STAMMI A SENTIRE! SE MI DOVESSE SUCCEDERE QUALCOSA, GLI ABITANTI DEL VILLAGGIO SI PRENDERANNO CURA DI T...
MI STA BENE ESSERE UNO SCIOCCO!!
SE PARLI COME SE STESSI MORENDO, NON VOGLIO STARTI A SENTIRE!
..E POI E' OVVIO CHE IO SIA UN SOGNATORE..
..PERCHE' SONO FIGLIO DI UN PIRATA.

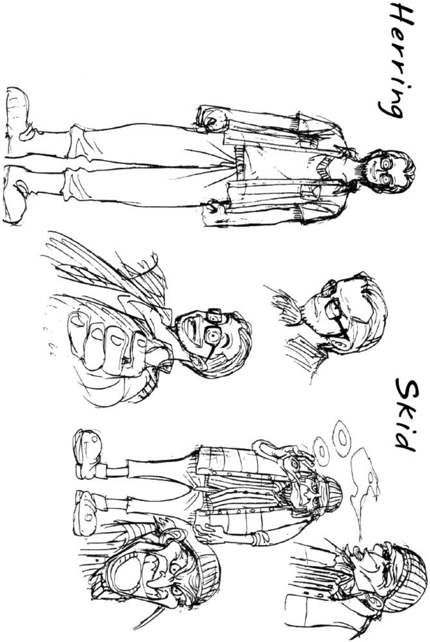

SONO ARRIVATI I PIRATI!!
CONTINUO' A GRIDARLO ANCHE DOPO LA MORTE DELLA MADRE, FORSE PER LA TRISTEZZA..
..O MAGARI CHISSA', NELLA SPERANZA CHE UN GIORNO, LA NAVE PIRATA DEL PADRE..
..POTESSE APPARIRE NUOVAMENTE SU QUESTE COSTE..
..PER ACCOGLIERLO A BORDO, IN MODO CHE SI POTESSE RICONGIUNGERE CON LUI.
GLI ABITANTI DEL VILLAGGIO SAPEVANO BENE CHE DIETRO LE SUE BUGIE SI CELAVA QUESTO ARDENTE DESIDERIO.
ANCHE LUI HA PERSO I GENITORI..
E' PER QUESTO MOTIVO CHE GLI STAVA COSI' A CUORE LA SUA SITUAZIONE, E VENIVA SPESSO A FARLE COMPAGNIA.
ORA HA UNA RAGIONE IN PIU' PER DIVENTARE FORTE, SIGNORINA.
DEVE IMPEGNARSI A FONDO PER SEGUIRE L'ESEMPIO DI QUEL RAGAZZO.
SI!
...E PER IL NUOVO COMPAGNO E LA NUOVA NAVE... HIP HIP...
HURRA'!!
ガシャアン
ANDIAMO!!
DITE??
MA CERTO! DOBBIAMO SEGUIRE LE ORME DEL CAPITANO!!
"SAI, MERRY.."
"COSA C'E', SIGNORINA?"
UUUUUU FFF!!
"VOGLIO DIVENTARE UN MEDICO."
SONO ARRIVATI I PIRATIIIII!!
"OH... UN'OTTIMA ASPIRAZIONE, NON C'E' CHE DIRE!"

EPISODE
第42話

"YOSAKU E JOHNNY"

LE AVVENTURE DELLA CIURMA DI BUGGY VOL.6 : "ANCORA IN VIAGGIO NEL CIELO....."

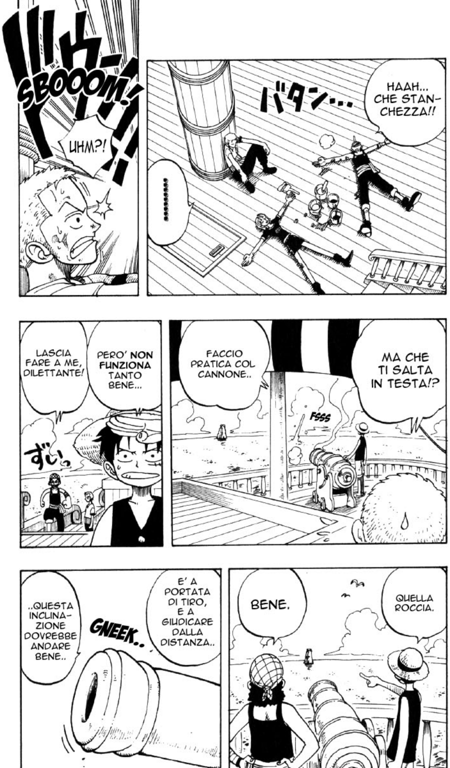
©SMOKER



TADAAAAAAN!
FINITO!!
LA NOSTRA BANDIERA PIRATA E' PRONTA!

HA HA HA! AVEVO GIA' IN MENTE MARCHIO!
QUELLO SAREBBE IL... NOSTRO MAR-CHIO..?
MA E' DISEGNATO DA SCHIFO!
ガボーン
FORSE SI TRATTA DI ARTE CONCETTUALE...
UNA BANDIERA PIRATA DOVREBBE ESSERE MONITO DI MORTE...
BEH, DI CERTO QUELLA NON FA' UNA BUONA IMPRES-SIONE...
ALLO, RA, VI PIACE?
BLINK!
RUFY, SEI PES-SIMO!
LA DISE-GNO IO!
どーーん!
CHI TI HA DETTO DI CAMBIARE IL MARCHIO!?
ゴゴン!

E' VENUTO BENISSIMO!
ばんっ!
SI, SI.. NIENTE DI SPECIALE..
E' PERFETTO!
DISEGNIAMOLO PURE SULLA VELA!
DA PICCOLO DISEGNAVO SPESSO SUI MURI..
HAAH.. CHE VOLETE FARCI? SONO PORTATO PER L'ARTE!
ECCO, FINITO!
LA NAVE PIRATA GOING MERRY E' PRONTA!


HAAH... CHE STANCHEZZA!!
バタン...
....
SBOOOM!
UHM?!
MA CHE TI SALTA IN TESTA!?
FACCIO PRATICA COL CANNONE..
FSSS
PERO' NON FUNZIONA TANTO BENE...
LASCIA FARE A ME, DILETTANTE!
ずいっ
QUELLA ROCCIA.
BENE.
E' A PORTATA DI TIRO, E A GIUDICARE DALLA DISTANZA..
GNEEK..
..QUESTA INCLINAZIONE DOVREBBE ANDARE BENE..

PER ORA MI ACCONTENTO..
..MA SEI AVVISATO: AL PRIMO ERRORE..
..PRENDERO' IL TUO POSTO!!
CERTO! (COME NO)
PENSAVO..
PRIMA DI ENTRARE NELLA GRAND LINE ABBIAMO BISOGNO DI UN' ALTRA PERSONA.
E' VERO.. SOPRATTUTTO ORA CHE ABBIAMO UNA BELLA CUCINA..
SE MI PAGATE, LO FACCIO IO!
PER UN VIAGGIO LUNGO, UNA PERSONA CHE RICOPRA QUEL RUOLO E' INDISPEN-SABILE!
PUOI DIRLO FORTE!
IN OGNI NAVE PIRATA CHE SI RISPETTI...
..C'E' A BORDO UN MUSICISTA!
MA QUALE MUSI-CISTA!!
DICI UNA MAREA DI FES-SERIE!
SECONDO ME NON HAI LA BENCHE' MINIMA IDEA DI COME SI SOPRAVVIVA IN MARE!
MA SCUSATE.. I PIRATI CANTANO!!
CLANK..!

ドゴォン…!!
WOW!! L'HAI CENTRATA AL PRIMO COLPO!!
EEEH!? L'HO CENTRATA AL PRIMO COLPO!?
GULP!
HAI VISTO?
フフーン
TE L'AVEVO DETTO! SE E' UN CECCHINO CHE CER-CAVI, HAI TROVA-TO IL MIGLIORE!
SE VOLETE POTETE PURE CHIA-MARMI CAPI-TANO!
E' DECISO!
TU SARAI IL NOSTRO CECCHINO!

*L'IDEOGRAMMA SULLA GUANCIA SIGNIFICA "MARE".

..VOLEVATE UCCIDERE IL MIO SOCIO!!
QUALE SOCIO?
GRAB!
NON SO DI COSA TU STIA PARLANDO....
!
..MA NON ROVINARE..

....LA MIA NAVE!
UGH!!
ALLORA, SI PUO' SAPERE CHE VUOI?
NON CI HO CAPITO NIENTE!
パサ...
HO PERSO.. DI UN SOFFIO..
ドスン...!
......

EH?
MA TU SEI JOHNNY!
UH..?
FRA... FRATELLO ZORO!!
CHE SUCCEDE? PERCHE' NON SEI INSIEME A YOSAKU?
E' PROPRIO QUESTO IL PUNTO!
!
SI CONOSCONO?
MA CHI E'...?
?
YOSAKU E'....

MALATO?
PROPRIO COSI'.. FINO A QUALCHE GIORNO FA STAVA BENE..
..POI E' DIVENTATO PALLIDO E HA PERSO CONOSCENZA.. E PURTROPPO NON CONOSCO IL MOTIVO!
HA INIZIATO A PERDERE I DENTI...
..E GLI SI SONO RIAPERTE PERFINO LE VECCHIE FERITE...
NON SAPEVO COME FARE E L'HO PORTATO..
..SU QUELLA ROCCIA PER FARLO STARE TRANQUILLO..
ドゴーン!!
..POI ALL'IMPROVVISO E' ARRIVATA UNA CANNONATA DA QUESTA NAVE..
!
!
CI DISPIACE...
E' PASSATA.. LASCIATE STARE..
TANTO SCUSARSI NON SERVIRA' A SISTEMARE LE COSE.
ズキーン!

IL DUO "YOSAKU E JOHNNY" HA FATTO TREMARE TANTI PIRATI FAMOSI...
ABBIAMO INCASSATO TANTE TAGLIE, INSIEME..
MA ORA.. LUI... STA PER MORIRE...
....
SIETE VERAMENTE STUPIDI!
CHE MODI SONO, NAMI!?
NON TI PERMETTO DI SCHERZARE SULLA MORTE DEL MIO SOCIO!
RUFY, USOPP! IN CUCINA CI SONO FRUTTI DI LIME, ANDATE A FARE UNA SPREMUTA, SVELTI.
SUBITO!!
だだっ
LIME..?

E' "SCORBUTO".
のめ
SE NON E' TROPPO TARDI, GUARIRA' IN UN PAIO DI GIORNI.
DICI DAVVERO, SORELLINA!?
NON CHIAMARMI COSI'.
SI TRATTA DI UNA MALATTIA CHE IN PASSATO COLPIVA SPESSO I NAVIGATORI.
LA CAUSA E' SOLTANTO LA MANCANZA DI VITAMINA C.
TEMPO FA SULLE NAVI NON AVEVANO DISPENSE ADEGUATE PER CONSERVARE FRUTTA E VERDURE FRESCHE, DURANTE I LUNGHI VIAGGI.
WOW... SEI ANCHE UN MEDICO!
SA TUTTO LEI...
SE ANDATE PER MARE CERTE COSE BISOGNA SAPERLE!!

NON SO DAVVERO COME RINGRAZIARTI.
ORMAI MI ERO RASSEGNATO A DOVER PASSARE A MIGLIOR VITA.
PERO'... CHE SORPRESA! IL "CACCIATORE DI PIRATI" ZORO..
..E' DIVENTATO EGLI STESSO UN PIRATA!
BLEAGH!!
SBLORCH!
ODDIO! SOCIO!!
STA' ZITTO E RIPOSATI!
SPERO CHE QUELLO CHE E' SUCCESSO VI SERVA DA LEZIONE!
IN UN LUNGO VIAGGIO DEGLI INCIDENTI DEL GENERE POSSONO CAPITARE.
SAREBBE MORTO, SE NON PASSAVAMO DI QUA'..
ピク ピク..

EVVIVA!! SONO GUARITO!!
EVVAI..!!
CE L'HAI FATTA, SOCIO!!
NON SI GUARISCE MICA COSI' IN FRETTA!!
SCUSATE SE NON MI SONO ANCORA PRESENTATO COME SI DEVE.
IO SONO JOHNNY.
..E IO SONO YOSAKU.
TEMPO FA LAVORAVAMO COL FRATELLO ZORO.
TANTO PIACERE.
YOSAKU & JOHNNY,
CACCIATORI DI TAGLIE.

EFFETTIVAMENTE UN CUOCO CHE SI PRENDA CURA DELLA NOSTRA ALIMENTAZIONE, MENTRE STIAMO IN MARE, CI FAREBBE COMODO..
MAGARI UNO CHE SAPPIA CUCINARE ANCHE CON POCHI INGREDIENTI!
E' UN RUOLO DI VITALE IMPORTANZA PER IL PROSEGUO DEL VIAGGIO.
E' DECISO, ALLORA! CERCHIAMO UN CUOCO DEL MARE!
COSI' POTREMO MANGIARE DEGLI OTTIMI PIATTI ANCHE A BORDO!
ZORO! ZORO!
COSA C'E', JOHNNY?
SE VI SERVE UN CUOCO, IO CONOSCO IL LUOGO PERFETTO IN CUI ANDARLO A CERCARE.
ANCHE SE IN TUTTA FRANCHEZZA, DUBITO CHE RIUSCIRETE A CONVINCERE QUALCUNO DI LORO A SEGUIRVI!

....UN RISTORANTE SUL MARE?
PROPRIO COSI'! CI ARRIVEREMO NAVIGANDO PER DUE O TRE GIORNI.
MA BISOGNA FARE ATTENZIONE, PERCHE' SIAMO VICINI ALLA GRAND LINE!
CIRCOLA BRUTTA GENTE DA QUESTE PARTI.
..OH, GIA'... PARE CHE SI SIA FATTO VIVO...
..ANCHE L'UOMO "DAGLI OCCHI DI FALCO" CHE CERCHI.
!
SARO' LIETO DI FARVI DA GUIDA!
OH, SI! GRAZIE!
INSIEME ALLA STRANA COPPIA, YOSAKU E JOHNNY, LA NOSTRA CIURMA PROSEGUE IL VIAGGIO...
...NAVIGANDO VERSO NORD, IN DIREZIONE DEL RISTORANTE SUL MARE.

だい EPISODE わ
第43話

"ECCO SANJI"

©SMOKER

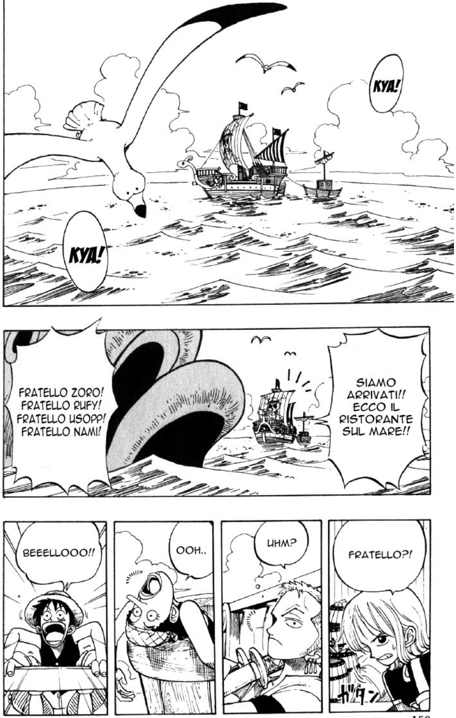
O (ODA): SALVE. STA PER INIZIARE L'ANGOLO DELLE DOMANDE. ATTENTI, IN GUARDIA! FERMI COSI'!

D (DOKUSHA) (LETTORE): UNA DOMANDA, MAESTRO. IL VICE CAPITANO DELLA CIURMA DI SHANKS HA UN NOME? E IL TIZIO CHE MANGIA IL COSCIOTTO?

O: BENE, ORA POTETE SEDERVI. CERTO CHE CE L'HA. IL VICE CAPITANO SI CHIAMA "PAN TEGAN", INFATTI HA LA FACCIA DA TOPO, COME DICEVA USOPP. OK, E' UNA BALLA. IL SUO VERO NOME E' BEN BECKMAN, MENTRE QUELLO GRASSO CHE MANGIA LA CARNE SI CHIAMA LUCKY LOU. NON CREDO SIA NECESSARIO CHE VE LI RICORDIATE, MA IN TANTI ME L'HANNO CHIESTO..

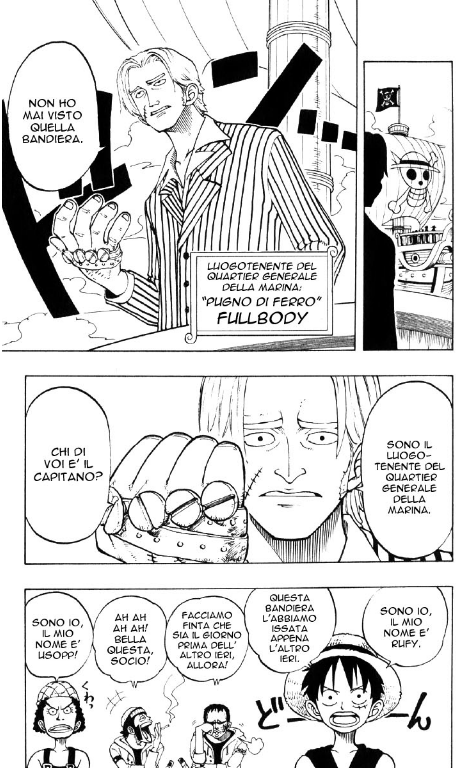
D: IN ONE PIECE APPARE SPESSO IL SUONO DI SOTTOFONDO "DOOOON", MA PERCHE'? IO PENSO CHE POSSA ANDARE BENE ANCHE "DIIIIIN"!

O: NO, NON ANDREBBE BENE! QUANDO SCRIVO "DOOOON", QUEL SUONO RISPECCHIA ESATTAMENTE LA SENSAZIONE CHE VOGLIO DARE ALLA SCENA, SE SCRIVESSI "DIIIIN", SAREBBE TUTTO DIVERSO.


KYA!
KYA!
SIAMO ARRIVATI!! ECCO IL RISTORANTE SUL MARE!!
FRATELLO ZORO! FRATELLO RUFY! FRATELLO USOPP! FRATELLO NAMI!
FRATELLO?!
UHM?
OOH..
BEEELLOOO!!

"BARATIE", IL RISTORANTE SUL MARE.
RESTAURANT
BARATIE
CHE VE NE PARE?
E' UN PESCIONE!!
WOW!
CHE STORIA!!

ゴオオオッ
HMM?
ズーー
MA QUELLA..
..E' UNA NAVE DELLA MARINA!
MARINE
QUAND' E' ARRIVATA?
NON VORRANNO MICA ATTACCARCI..!?
オオオ..
CHE GUAIO.. E NOI NON SIAMO NEMMENO PIRATI!!
SI INTRAVEDE QUALCUNO A BORDO..!!

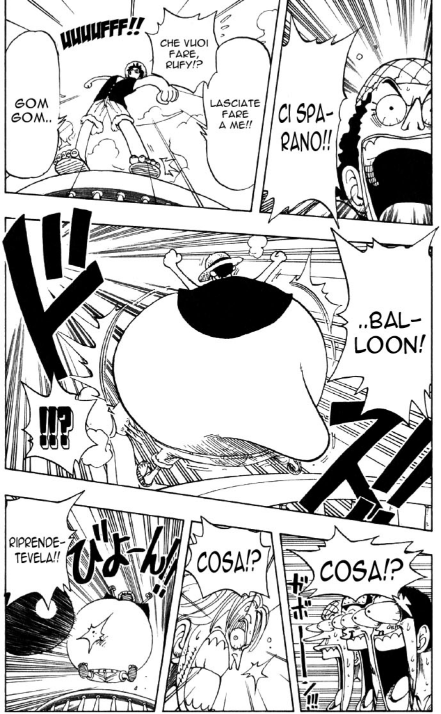


NON HO MAI VISTO QUELLA BANDIERA.
LUOGOTENENTE DEL QUARTIER GENERALE DELLA MARINA: "PUGNO DI FERRO" FULLBODY
SONO IL LUOGOTENENTE DEL QUARTIER GENERALE DELLA MARINA.
CHI DI VOI E' IL CAPITANO?
SONO IO, IL MIO NOME E' RUFY.
どーーん
QUESTA BANDIERA L'ABBIAMO ISSATA APPENA L'ALTRO IERI.
FACCIAMO FINTA CHE SIA IL GIORNO PRIMA DELL'ALTRO IERI, ALLORA!
AH AH AH AH! BELLA QUESTA, SOCIO!
SONO IO, IL MIO NOME E' USOPP!
くわっ

VOI DUE.. VI HO GIA' VISTO.
SE NON SBAGLIO FREQUENTATE LE RIUNIONI DEL GOVERNO.
NON SIETE QUEI DUE CACCIATORI DI TAGLIE..
COM'ERANO I NOMI.... YOSAKU E JOHNNY, MI PARE...
ALLA FINE VI HANNO CATTURATO I PIRATI?
EHI, YOSAKU! QUELL'UOMO CERCA GRANE.
ブーッ
NON POSSIAMO PERMETTERGLI DI PARLARE IN QUEL MODO. NON CI FRUTTERA' UN SINGOLO BERRY, PERO'..
..CI TOCCA DARGLI UNA RIPASSATA.
PRENDI QUESTO, PIVELLO!
だん
だ
....

どかーん
A..ABBIAMO PERSO.. DI UN SOFFIO..
NON MI SEMBRATE UN GRANCHE', SINCERAMENTE..
NO, E' LUI CHE E' TROPPO FORTE..
ANCHE SE CI HA BATTUTO PER UN PELO...!!
MA CHE COMBINATE?
DAI, FULLBODY, VIENI DENTRO..
ぐいっ♡
VA BENE..
SIETE FORTUNATI.. OGGI NON SONO IN SERVIZIO, PIRATI.
BADATE BENE PERO'.. LA PROSSIMA VOLTA CHE CI INCONTREREMO NON AVRETE SCAMPO.
SONO VENUTO QUI SOLTANTO PER MANGIARE.

!
COSA SONO QUESTI, JOHNNY?
ぱら…
OH..
QUELLA E' UNA LISTA DI RICERCATI, SORELLA NAMI!
SE NE AMMAZZO UNO, MI DANNO LA CIFRA SCRITTA ACCANTO.
FRUSH
C'E' QUALCOSA CHE NON VA?
EHI, GENTE!
QUELLO LI' CI STA PRENDENDO DI MIRA COL CANNONE!!
HM?
CHE!?
AFFONDALA.
AGLI ORDINI.


CI SPA-RANO!!
CHE VUOI FARE, RUFY!?
LASCIATE FARE A ME!!
UUUUFFF!!
GOM GOM..
..BAL-LOON!
!!?
COSA!?
COSA!?
RIPRENDE-TEVELA!!
びよーん!!

MA DOVE L'HAI SBATTUTA!?
!!!
ODDIO..

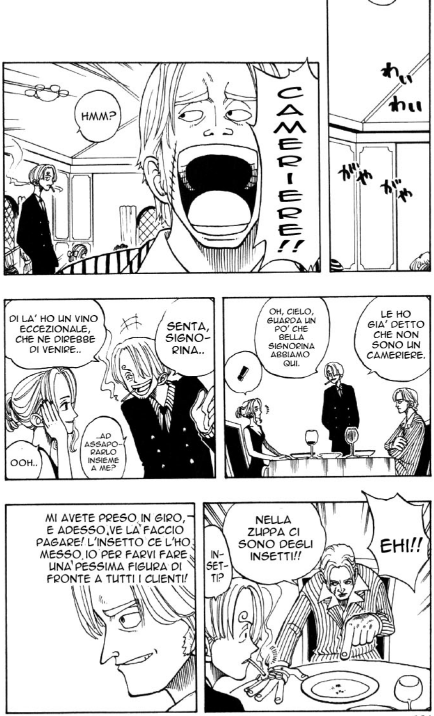
VEDI IL TIZIO SEDUTO LAGGIU'? E' IL LUOGOTENENTE FULLBODY...
SUL SERIO? QUELLO DEL QUARTIER GENERALE DELLA MARINA?
COM'E' BELLO ED ELEGANTE..
TUTTI TI GUARDANO.
DLIN!
NO, GUARDANO TE, MIA CARA.
DELIZIOSO! QUESTO PROFUMO DELICATO..
..PUO' APPARTENERE SOLO AL CONTINENTE DEL NORD!
UN PO' ASPRO E SECCO.. QUESTO E' SICURAMENTE UN PREGIATISSIMO "STEIN" ROSSO!
NON HO FORSE RAGIONE, CAMERIERE?
OOH

TE NE INTENDI!
CO-COME?
DI VINI..
SI, ABBASTANZA, MA A QUANTO PARE OGGI IL MIO PALATO HA FATTO CILECCA.
MA CHE SUCCEDE!? AVEVO DETTO AL PROPRIETARIO DI PORTARCI QUEL VINO!
TUTTO BENE, CAPO?!
NO CHE NON STO BENE! E VOI TORNATE SUBITO IN CUCINA A LAVORARE!!
MA, CAPO..
STA SANGUINANDO E...
NON FATEVELO RIPETERE!!

NO. HA SBAGLIATO COMPLETAMENTE, SIGNORE.
...E COMUNQUE IO NON SONO UN CAMERIERE, MA IL SOUS CHEF DI QUESTO RISTORANTE. TUTTI I CAMERIERI SONO SCAPPATI.
ECCOVI LA ZUPPA.
DA GUSTARE CALDA.
EHI, NON RIDERE!
CHE FIGURA..!!
VICE CHEF DEL RISTORANTE SUL MARE: SANJI

UN CUOCO DEVE FAR DA MANGIARE AI CLIENTI.
VOLETE ROVINARMI, SCIOCCHI!?
CAPO, L'ABBIAMO PRESO!
E' STATO LUI!
MI SCUSI..
AAAH!!
ODDIO!! GLI HO TAGLIATO UNA GAMBA!!
CHEF E PROPRIETARIO DEL RISTORANTE SUL MARE,
ZEFF

GRAZIE AL CIELO NON SONO STATO IO..
..HAAH.. ALLORA TI MANCA DA UN PEZZO..
SI, MA GRAZIE ALLA TUA BELLA TROVATA ADESSO MI FA MALE!
SE NON HAI SOLDI, NON TI RESTA CHE LAVORARE PER RIPAGARE I DANNI.
VA BENE.
LAVORERO'.
FARAI LO SGUATTERO SENZA SALARIO PER UN ANNO INTERO..
..DOPODICHE' TI LASCERO' ANDARE.
U... UN ANNO?!
RUFY NON TORNA..
NON E' CHE LO FARANNO LAVORARE PER UN MESE..?
POTEVA DARE LA COLPA AI MARINE..
ANDIAMO A VEDERE? COSI' NE APPROFITTIAMO PER MANGIARE QUALCOSA DI BUONO!
CHE NE DITE?


CAMERIERE!!
HMM?
わいわい
がやがや
SENTA, SIGNORINA..
DI LA' HO UN VINO ECCEZIONALE, CHE NE DIREBBE DI VENIRE..
..AD ASSAPORARLO INSIEME A ME?
OOH..
LE HO GIA' DETTO CHE NON SONO UN CAMERIERE.
OH, CIELO, GUARDA UN PO' CHE BELLA SIGNORINA ABBIAMO QUI.
!
EHI!!
NELLA ZUPPA CI SONO DEGLI INSETTI!!
IN-SET-TI?
MI AVETE PRESO IN GIRO, E ADESSO VE LA FACCIO PAGARE! L'INSETTO CE L'HO MESSO IO PER FARVI FARE UNA PESSIMA FIGURA DI FRONTE A TUTTI I CLIENTI!

COS'E' QUESTO INSETTO!?
OH..
MI DISPIACE, SIGNORE.
NON NE HO IDEA.
NON SONO BRAVO IN SCIENZE NATURALI.
!
AHAHAH
AHAHAH
AAAAH!!

FORSE NON HAI CAPITO BENE CON CHI HAI A CHE FARE.
....
ざわっ…
BASTAVA TOGLIERE L'INSETTO..
..E POI LA POTEVI MANGIARE.
CO-SA!?
IO SONO UN CLIENTE CHE PAGA PER MANGIA-RE!!
グァ
E TU SEI SOLTANTO UN CUOCO! COME OSI COMPORTARTI CON TANTA SFACCIA-TAGGINE!?
SMET-TILA, FULL-BODY!
LASCIALO STARE!!
I SOLDI, EH? DI' UN PO'.. I SOLDI TI RIEMPIONO LO STOMACO?
QUAL-CUNO FERMI SANJI!!
ダッ
NO, VICE!!

FULLBODY ...
....
し―――ん…
ド
ン
RICORDATI CHE CONTRADDIRE UN CUOCO DEL MARE..
..EQUIVALE A SUICIDARSI.
..E VEDI DI NON SPRECARE MAI PIU' DEL CIBO.
........!!!

だい EPISODE わ
第44話

"I TRE CUOCHI"

©SMOKER

D : PIACERE DI CONOSCERLA, MAESTRO! MI PIACE MOLTO IL SUO "NEP ECE"!

O : ...E A ME PIACCIONO I LETTORI CHE SCRIVONO MALE! COMUNQUE, PER CHI NON L'AVESSE CAPITO, ANCHE SE LA "O" INIZIALE E LA "I" DEL LOGO SONO DISEGNATE IN UN MODO PARTICOLARE, RESTANO PURE SEMPRE LETTERE! QUINDI MI DISPIACE CONTRADDIRTI, MA IL TITOLO DELL'OPERA E' "**ONE PIECE**".

D : CHE COSA SIGNIFICA "MOWE", SCRITTO SUL MENTO DI MORGAN?

O : E' TEDESCO, SI LEGGE "MEHVE", E SIGNIFICA GABBIANO.

D : UNA DOMANDA SULLA TECNICA DELLE TRE SPADE DI ZORO: QUANDO ZORO METTE LA SPADA IN BOCCA, COME FA A PARLARE? E' VENTRILOQUO?

O : E' IL SUO CUORE CHE PARLA.......

D : LEI NON USA TANTI RETINI, PERCHE'?

O : PERCHE' SE SI COMINCIA A USARLI, NON SI FINISCE PIU', E CI SI METTE SEMPRE PIU' TEMPO. E' LA MIA POLITICA, PREFERISCO IL BIANCO & NERO.

SIAMO SEMPRE A BORDO DEL BARATIE, IL RISTORANTE SUL MARE..
FAMMI UNO SCONTO!
UNA SETTIMANA!
NON SCHERZARE, RAGAZZINO! HAI DISTRUTTO IL LOCALE A CANNONATE E FERITO GRAVEMENTE ME, LO CHEF!
UNA SETTIMANA NON BASTA PER RIPAGARMI I DANNI MORALI E MATERIALI!

LAVORERAI PER ME UN ANNO INTERO.
INTESI?!
HO ASPETTATO DIECI ANNI PER DIVENTARE PIRATA..
NON VOGLIO FERMARMI PER UN ANNO!
E' DECISO, DUNQUE.
MI PERDONERAI COL LAVORO DI UNA SETTIMANA!
NON DEVI DECIDERE TU, IDIOTA! ASSAGGIA LA GAMBA DI LEGNO DELLO CHEF!!
OOF!!
HAI CAPITO!? DECIDO IO SE PERDONARTI O NO!
A ME SEMBRI IN PERFETTA SALUTE...
STA' ZITTO!!
VA BENE, RAGAZZINO.
SE VUOI RISPARMIARE TEMPO, MI ACCONTENTO DI UNA SOLUZIONE ALTERNATIVA..

ECCO QUA..
MI PRENDO UNA DELLE TUE GAMBE!
MA SEI FUORI?
TU SEI TUTTO MATTO..
non sono mica buggy...
NON PENSERAI DI FARME-LA...
..IN MODO INDO-LORE, VERO!?
"VOLO DELLO CHEF"!
UHM?
OOF!!
AAAH!!

PRIMA DI TUTTO..
..IL SALUTO!
FRUSH!
BUONGIORNO, FACCE DA TOTANI FRITTI!
シャキーン
EHI, COCCO! QUI BISOGNA PRENOTARE! NON SIAMO MICA AL TUO SERVIZIO!
OH, MI DISPIACE TANTO CHE NON SIA UN LOCALE ELEGANTE, PRINCIPESSA DELLE MIE SUOLE!
AHAHAH!!
HO GUADAGNATO DIECIMILA BERRY ALLA FACCIA TUA!
OK, MI SONO SCARICATO.
ずん ずん
STO DA DIO!!
MOTTO! MOTTO!
MOTTO DI SERVIZIO!
IL CLIENTE E' UN DIO!

INTANTO, ALLA TOILETTE..
W+C
IL CLIENTE..
TLIC!
TLIC!
...HA SEMPRE RAGIONE! VA CONSIDERATO COME UN DIO!!
CUOCO DEL RISTORANTE SUL MARE,
PATY
IL CLIENTE VA TRATTATO CON AMORE! RISTORANTE SIGNIFICA AMORE!!
ECCO IL MOTTO!
IL MOTTO DI SERVIZIO!

ガガーン!!
COOOSA!?
IL CLIENTE!!
SANJI!! ANCORA TU!! COS'HAI FATTO AL CLIENTE!?
QUELLO E' ANCHE UN LUOGOTENENTE DELLA MARINA!!
AH, SEI TU.. MALEDETTO CUOCO.
NON URLARE CON ME.
NON VOGLIO CHE UN MALEDETTO CUOCO MI CHIAMI MALEDETTO CUOCO!!

IL RISTORANTE ESISTE GRAZIE AI CLIENTI!
CHE FACCIO SE TU ME LI MASSACRI?!
CLIENTE O NO, HA DENIGRATO LA NOSTRA ZUPPA, E OFFESO I CUOCHI.
IO HO SEMPLICEMENTE CERCATO DI FARGLIELO CAPIRE.
ドサッ
MA CHE LOCALE E'!? NON POTETE TRATTARE COSI' UN CLIENTE!!
VE LA FARO' PAGARE! RIFERIRO' ALLE AUTORITA' E VEDRETE!!
VUOI FAR CHIUDERE IL LOCALE?
ALLORA NON MI LASCI SCELTA: DOVRO' AMMAZZARTI.
ズイ…
COSA!?
NO, VICE!!

MI STA MONTANDO UNA FURIA..!!
FERMATELO, O LO AMMAZZERA' SUL SERIO!!
がばっ!!
SEI SOLO UN FIGHETTO PREPOTENTE!!
ORA BASTA!! STAI ESAGERANDO, SANJI!!
MA CHI CREDI DI ESSERE!?
!!?
IIH..
MA CHI E' QUESTO!?
AAAAAH!!
E ORA CHE SUCCEDE..!?

CREPT
CREPT
UUH..
HAAH.. CHE SPAVENTO!
CAPO! MA COSA STA FACENDO..!?
どよ どよっ
DANNAZIONE.. GUARDA COM'E' RIDOTTO IL SOFFITTO DEL MIO RISTORANTE!
E' COLPA TUA, RAGAZZINO!!
MA SE SEI STATO TU!!
CAPO, FERMA SANJI, PER FAVORE!
HM?
?
EHI, SANJI! STAI FACENDO DI NUOVO CASINO?!
STA' ZITTO, VECCHIACCIO!
E' PROPRIO COSI', CAPO. PER GIUNTA QUEL CLIENTE E' UN LUOGOTENENTE DELLA MARINA!

VUOI DISTRUGGERE IL MIO RISTORANTE?!
UH!!
MA QUELLO.. E' IL TIPO DELLA CANNONATA!
COM'E' CHE E' RICOPERTO DI SANGUE?
!
E TU VATTENE SUBITO!
GWAH!!
!?
??
......!?
PERFINO IL CAPO E' UN VIOLENTO!
NON E' IL MODO DI TRATTARE I CLIENTI..
..QUESTO RISTORANTE E' COME UNA NAVE DI PIRATI...!!

METTITELO IN TESTA: IN CLIENTE E' UN DIO!
LO DICI SOLO PERCHE'MANGIANO LA MERDA CHE CUCINI, E CHE OSI CHIAMARE CIBO!
PATY! SANJI! SE VOLETE LITIGARE, ANDATE IN CUCINA!
MA QUESTI SARAN-NO...
..DEI CUOCHI VERI?!
LUO.. LUOGO-TENENTE FULL-BODY!
!?
C'E' UN'EMER-GENZA!!
MI.. MI DISPIACE SIGNORE..
MARINE
..MA E' SCAPPATO DALLA SUA CELLA!!
CHE CASINO!

L'UOMO DELLA BANDA DEL PIRATA KRIEG E' EVASO!
SONO MORTIFICATO, SIGNORE.. MI RENDO CONTO CHE C'ERANO VOLUTI BEN 7 UOMINI PER CATTURARLO!
E' ASSURDO! MA COME DIAVOLO HA FATTO?!
QUANDO LO ABBIAMO CATTURATO, STAVA GIA' PER MORIRE DI FAME!!
I-IL PIRATA KRIEG?!
どよ どよっ
STATE PARLANDO DELLA BANDA PIU' TEMUTA DEL MARE ORIENTALE!?
MI DISP..
ドン
!
AAAAH!!

AAAAAH!!
STUMP!
OD-DIO!
E' ARRIVATO UN CLIENTE...
UN ALTRO CHE VUOLE FARE CASINO!?
UN PIRATA?
....
..........!!
TAP
TAP

しーーーーん
ゴク…
PORTATEMI QUALCOSA DA MANGIARE.
....
ドカッ…!
..QUESTO NON E' FORSE UN RISTO-RANTE?
ゼェ
ゼェ…

にーーーーん!
BENVENUTO, FACCIA DA TOTANO FRITTO!
!
MA.. CHE FA?!
どよどよっ
VE LO RIPETO PER L'ULTIMA VOLTA.
PORTATEMI DA MANGIARE.
QUEL CUOCO..
..HA I MINUTI CONTATI.
ざわざわ
MI SCUSI, SIGNORE..
..MA LEI PUO' PAGARE?
........!?
POSSO PAGARE CON DEL PIOMBO.
カチャ
NIENTE SOLDI, EH?
!!

SE NON PUOI PAGARE..
UH..
..NON SEI UN CLIENTE.
SEI GRANDE, CUOCO!
SUONA-GLIELE, PATY!!
EHI, PIRATA. IL TUO STOMACO BRONTOLA.
GHURGLE!
NO, HO SOLO SCOREGGIATO, STUPIDO PORCO.
SBRIGATI A PORTARMI DA MANGIARE!
NON SEI UN CLIENTE, VATTENE SUBITO VIA!!
....
QUESTO E' UN RISTORANTE SERIO!
A UN PIRATA SENZA SOLDI NON DIAMO NEMMENO GLI AVANZI!
UUH!!
BASTA!
NON VOGLIO PIU' AVERE NULLA A CHE FARE CON QUESTO POSTO!

!!?
..........!!
PATY, IDIOTA! MI HAI ROTTO UNA SEDIA!!
COSA!?
OOOH!!
CHE FORZA!

5 "Per chi suona la Campana" (End)

(長崎県 恵サン)

●ゾロ！ うしろーっ!!

(東京都 JUNEサン)

●そーなの おれなの(ウソ)

(埼玉県 パンピサン)

●サイバーだなァ!!

(静岡県 ORCHIDサン)

●い～雰囲気じゃねェか

●や…やめろ

(三重県 なっとうサン)

●昔は裏番と呼ばれたモンだ

(大阪府 タニグチアキコサン)

●シブイなこいつ

(茨城県 NOTONサン)

●ぬおっ！ ル…ルフィか!?

(神奈川県 梢サン)

●おしゃれだ──

(神奈川県 清丸サン)

●海賊に別れはつきものさ

(兵庫県 藤川勇樹サン)

(宮城県 オノミユキサン)

●よし その服は おれが着る

サイン色紙贈呈!!

(兵庫県 石原センパイサン)

●楽しいぞ!! 大賞はお前だ!!

(東京都 大竹明子サン)

●あーこいつなら 食うよマジで

●アジだな アジの勝利だ

(神奈川県 マゲサン)

●ああっ！ まぶしい！

(静岡県 葵サン)

●おい…どこみてんだ

(愛知県 澤田新希サン)

SBSへの質問&イラスト、引き続き募集中!!

<あて先>〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 週刊少年ジャンプ編集部
尾田栄一郎行 (おたよりには住所・氏名・年齢・電話番号も忘れずに)

■ジャンプ・コミックス

ONE PIECE

5 "誰が為に鐘は鳴る"

1998年10月7日　第1刷発行
1999年8月11日　第7刷発行

著者　尾田栄一郎

©Eiichiro Oda 1998

編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

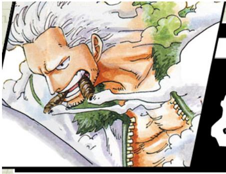
発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)

Printed in Japan

印刷所　株式会社美松堂
中央精版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-872619-7 C9979



ONE PIECE

Smoker
OnePiece Italian Editor
SINCE 2002

VOLUME 5

ジャンプ・コミックス

集英社

Eiichiro Oda